

relexa revue

Das Magazin der relexa hotels

9. Jahrgang, Heft 2/2010

Herbst / Winter 2010 / 2011

Hotelportraits · News · Städtereisen · Wellness · Beauty · Familie



relexa hotels
Die feine Art



relexa hotels – 10x in Deutschland



Informationen zur Buchung

Ihre Buchung

Telefonische Reservierungen nehmen unsere Hotels vor Ort von 8:00 bis 22:00 Uhr entgegen. Online reservieren Sie rund um die Uhr unter: www.relexa-hotels.de. Gültig ist die jeweilige Bestätigung, die Sie durch die relexa hotels erhalten.

Die Preise

Alle genannten Übernachtungs- und Arrangementpreise sind buchbar, sofern Zimmer in den jeweiligen Kontingenten verfügbar sind. Die Preise gelten nicht während Messen und Großveranstaltungen am jeweiligen Ort. Unsere Preise verstehen sich pro Person inklusive Mehrwertsteuer, Service und Frühstück vom reichhaltigen Buffet.

Geregelte An- und Abreise

Anfahrtsbeschreibungen erhalten Sie auf Wunsch mit Ihrer Buchungsbestätigung oder auf unserer Website. In der Regel ist Ihr Zimmer ab 15:00 Uhr bezugsfertig und muss am Abreisetag bis 12:00 Uhr geräumt sein.

Reisen mit Kindern

Kinder bis 12 Jahre wohnen im Zimmer der Eltern kostenfrei.

Unsere Gastronomie

Jedes unserer Häuser verfügt über gastronomische Einrichtungen. Öffnungszeiten erfragen Sie bitte im Hotel.

Parken

In unseren Hotelbeschreibungen finden Sie Infos zu unseren Parkmöglichkeiten. In einigen Hotels stehen Tiefgaragenplätze zur Verfügung.

Haustiere

Ihr Hund ist willkommen (gegen Gebühr).

Akzeptierte Zahlungsmittel

Unsere Hotels akzeptieren alle gängigen Kreditkarten wie z. B. American Express, Eurocard/Mastercard, Visa- und EC-Karten.



Ich erinnere mich noch genau

an den Tag der Eröffnung unseres Hotels in Bad Steben. Am 1. August 1985 übernahm relexa vom Freistaat Bayern dessen zuvor für 35 Mio. DM renoviertes und in Teilbereichen neu gestaltetes Kurhotel in Bad Steben. »Ein Paradebeispiel für angenehmes Wohnen ist das relexa Kurhotel und Sanatorium »Zum Parkschlösschen««, »Die TOP-Adresse für ihren Urlaub«, »Nobelherberge im Frankenwald«, »Bad Steben jetzt mit Grand Hotel« – so schrieben damals überschwänglich die Zeitungen. In diesem Sommer feiert unser beliebtes relexa hotel Bad Steben seinen 25. Geburtstag. Aber ich habe das Gefühl, dass das Haus und sein Team überhaupt nicht gealtert sind, ganz im Gegenteil: Selbst die »Urgesteine« des Hotels einschließlich Josef H. Matheus sprühen vor immer neuen Ideen und haben sich noch keine Sekunde auf ihren Lorbeeren ausgeruht. Diese relexa revue ist ein kleines Geburtstagsgeschenk an unser fränkisches Team und daher ein bisschen Bad-Stebe-lastig.

Aber auch aus anderen relexa hotels gibt es allerhand zu berichten.

Und – ich wage es jetzt bei über 30° C kaum auszusprechen – Weihnachten steht schon fast vor der Tür. Unsere Arrangements für den Jahreswechsel und für die trübe Zeit davor erfreuen sich allergrößter Beliebtheit. Vielleicht sehen wir uns an einem Wander- oder Wellnesswochenende, z. B. in ... Bad Steben?

Und nun wieder: Eine gute Zeit für Sie! Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Axel Steinwarz

Axel Steinwarz, Geschäftsführer

relexa revue *Herbst/Winter 2010/2011*

relexa news	4	Wellness	35	Potsdam	44
Angebote und Specials		Hotelübersicht	39	Ratingen	45
Suchhilfe: Wer bietet was?	14	Hotelpräsentationen		Stuttgart	46
Weihnachten und Silvester	15	Berlin	40	Bad Salzedt furth	47
Wenn einer eine Reise tut...	22	Düsseldorf-Ratingen	41	Bad Steben	48
relexa cooking	26	Frankfurt/Main	42	Braunlage	49
Städte- und Kulturreisen	27	Hamburg	43	Tagen bei relexa	50
relexa Klassiker	33			Impressum	51
				Gewinnspiel	51



15

© Andrey Artikov/iStockphoto



27

© Izabela Harbur/iStockphoto



35

Ein Vierteljahrhundert relexa hotel Bad Steben

Im August 2010 feiert das relexa hotel Bad Steben seinen 25. Geburtstag. Als besonderes Bonbon bietet das engagierte Team um Hotel-Direktor Josef H. Matheus seinen Gästen vom 1. bis 31. August auf alle direkt im Hotel gebuchten Leistungen (ausgenommen medizinische Leistungen und Kurtaxe) 25 % Rabatt. »Schließlich können wir nicht mit all' unseren Stammgästen und Freunden eine Party feiern, dazu



sind es zu viele. Mit dieser Aktion möchten wir die Treue unserer Gäste belohnen und uns bedanken«, sagt der 52-Jährige. Josef H. Matheus, der fast von Anfang an die Geschichte des Hauses mitbestimmt hat, und sein 50-köpfiges Team blicken stolz auf die Entwicklung ihres Hotels zu einem der beliebtesten Urlaubs- und Wellnesshotels im Frankenwald und zu einem kompetenten Gesundheitszentrum zurück. Wie geht es weiter mit dem relexa hotel Bad Steben? »Unser Hotel ist doch erst 25 Jahre jung«, sagt Matheus, »wir haben noch eine Menge Ideen! Und das nächste Jubiläum kommt bestimmt!«

Links: Hoteldirektor Matheus vor dem Parkschlösschen



relexa hotel Bad Steben Stammgast-Wochenende 2010

Zum traditionellen relexa-Stammgast-Wochenende hatte sich das Team um Direktor Josef H. Matheus wieder ein paar Highlights einfallen lassen. Am Freitag stand eine Besichtigung der Heidecksburg – dem prachtvollsten Barockschloss aus dem 18. Jahrhundert im Freistaat Thüringen – auf dem Programm.

Ein besonderes »Schmankerl« bot der Abend mit einem rustikalen Scheunenfest. In zünftiger Atmosphäre zwischen

Strohballen und Landmaschinen servierte das relexa-Team ein exquisites 4-Gänge-Menü mit großem Dessertbuffet. Musikalisch untermalte Rocco, ein Nachwuchskünstler aus Bad Steben, den Abend mit fränkischen Liedern und Balladen.

Nach einer Wanderung rund um Bad Steben besuchten die Gäste am Samstag die hiesige Kurgärtnerei. Gärtnermeister Jörg Zittrich freute sich über das rege Interesse der Teilnehmer und beantwortete gerne die vielen Fragen.

Am Abend hieß es dann »Glück ist die beste Unterhaltung«. Bei diversen Glücksspielen wie Bingo, Roulette, Black Jack und Glücksrad konnten die Teilnehmer Punkte sammeln und Sachpreise gewinnen. Abgerundet wurde der Spieleabend durch ein erlesenes 4-Gänge-Menü.

Der Abschied von Gästen und Mitarbeitern mit vielen gegenseitigen Komplimenten endete mit dem Versprechen, sich beim 15. relexa Stammgast-Wochenende vom 9. bis 12. Juni 2011 wiederzusehen.

Foto oben links: Besichtigung der Kurgärtnerei, rechts: das Dessertbuffet beim Scheunenabend

relexa hotel Bad Steben beim AOK-Familientag

Am 20.06.2010 war das Team vom relexa hotel beim großen AOK-Familientag am Untreusse in Hof live dabei. Während relexa-Chefkoch Jochen Kaup vor den vielen Gästen ein ganzes Menü kochte, moderierte Hoteldirektor Josef H. Matheus persönlich die Kochshow. Als Vorspeise wurde



eine Gazpacho, eine kalte Gemüsesuppe aus Spanien und ideal für heiße Tage, zubereitet; danach gab es gebratenes Lachsfilet auf Basilikumrisotto und zum Abschluss eine Beerengrütze mit Vanillesauce und Crème Catalán. Das relexa-Team konnte das Publikum begeistern und durfte in den Folgetagen viele Rezepte verschicken an alle »Verkoster«, die das Menü nachkochen wollen.

Direktor Josef H. Matheus präsentiert den Programmablauf, oben: Küchenchef Jochen Kaup in Aktion



Dankeschön für treue Tänzerinnen

Grund zur Freude gab es für die Damen der Seniorentanzgruppe aus Zirndorf. Zum zehnten Mal in Folge waren sie für eine Woche in »ihrem«

relexa hotel Bad Steben zu Gast. Als Dankeschön für ihre Treue wurden sie von Hoteldirektor Josef H. Matheus mit einer Urkunde und einem kleinen Geschenk

überrascht. Auch die Staatsbad GmbH gratulierte mit einer Ehrennadel und einem Gutschein.

Der nächste Aufenthalt für 2011 ist bereits in Planung – und wenn es die Gesundheit zulässt, sind alle wieder mit von der Partie.



v. l.: Bankettleiterin Marion Seidel-Wollner, Elsbeth Ropeter, Resi Wißmath, Josef H. Matheus, Gisela Klemke, Edith Albert, Inge Spieß, vorn sitzend: Tanzgruppenleiterin Annita Kunz

Neue Eventbühne in der Spielbank Bad Steben

Willkommen im CASINO LIVE.

■ Kunst- und Kulturfoyer



Die Spielbank Bad Steben ist um eine Attraktion reicher – eine Eventbühne. Mit einem abwechslungsreichen Programm aus Kabarett, Lesungen und Musik bringt sie noch mehr Kunst und Kultur nach Bad Steben.

Die Option, den Abend nach der Veranstaltung spannend abzuschließen, ist zumindest gegeben, denn die Eintrittskarte ist an ein kostenfreies Casino-Special gekoppelt: VIP-Jetons im Wert von 4,00 Euro, ein Glas Prosecco an der Bar und ein Demo-Spiel im Roulette (ca. 30 Min. nach Ende der Veranstaltung).



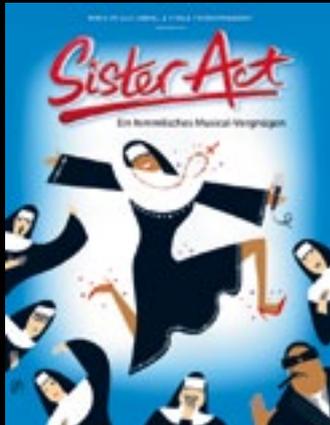
Weitere Infos und Kartenvorverkauf gibt es an der Casino-Rezeption (Telefon 0 92 88 | 92 51 – 0) oder in der Tourist-Information Bad Steben.

Das wär' doch was für Weihnachten?

Neue Musicals in Hamburg



Noch in diesem Jahr gehen am Hamburger Musicalsommer gleich zwei neue Sterne auf. Ende September 2010 heißt es zunächst »Leinen los« für die Show »Ich war noch niemals in New York« und »Kurs auf Stuttgart«. Wer also noch in den Songs von



Udo Jürgens schwelgen möchte, könnte ab Oktober einen Besuch im relexa Waldhotel Schatten buchen.

Am 2. Dezember 2010 startet im Hamburger TUI Operettentheaterhaus »Sister Act – ein himmlisches Musical-Vergnügen«, das auf dem gleichnamigen

Kultfilm mit Whoopi Goldberg basiert. Zu erleben ist die Geschichte um die Nachtclubsängerin Deloris in einer neuen, himmlischen Inszenierung. Mitreißende Choreographien, ein farbenprächtiges Bühnenbild und die grandiosen Songs des achtfachen Oscar-Gewinners Alan Menken sorgen bei »Sister Act« für dieses gewisse Gänsehautgefühl, das man nur im Theater erleben kann.

Und noch ein Tipp: Die beliebtesten Katzen der Welt sind wieder da! Ab Dezember 2010 wird Andrew Lloyd Webbers legendäres Musical »Cats« erstmals in Europa mit einem eigenen Theater auf Tour gehen. Und wo ließe sich die Premiere besser feiern als in Hamburg, dem Ort der deutschen Erstaufführung? Die Originalinszenierung von »Cats« aus London wird in deutscher Sprache zu sehen sein. Das speziell für »Cats« angefertigte Theaterzelt verfügt über eine große, rund angelegte Bühne, die zu drei Vierteln von Zuschauerreihen umschlossen wird – so ist keiner der 1.800 Plätze ist mehr als 20 Meter vom Bühnengeschehen entfernt.

Termine: 28.12.2010 bis 20.02.2011
Unser relexa hotel Bellevue in Hamburg freut sich auf Ihre Buchung (siehe S. 29).

relexa intern: Gemeinsam stark!

Dass es vorteilhaft ist, wenn zehn leistungsstarke Hotels mehr miteinander vereint als der gemeinsame Name, zeigte sich wieder bei den Treffen der Reservierungsleiter und der Bankettleiter der relexa hotels.

Die Ziele beider Meetings bestanden darin, gemeinsam Strategien für das Jahr 2011 zu entwickeln sowie »relexa-eigene« Standards für die Zukunft zu beschreiben.

Für die erfolgreiche Organisation und Leitung zeichneten das »Corporate Team« Christiane Molzen (relexa hotel Stuttgarter Hof) und Heinz Feller (relexa hotel Frankfurt/Main) unter der Federführung von relexa-Verkaufschef Tim Zerr verantwortlich.

Reservierungsleiter-Meeting am 28. und 29. April 2010
in Düsseldorf



relexa hotel Harz-Wald

Starkes Programm für guten Zweck

Zu einem Benefizkonzert der Extraklasse lud das Organisationsteam rund um Hotelchef Wilfried N. Eulerink vom relexa hotel Harz-Wald in Braunlage am 12. Juni 2010 ein.

Die Musicalstars Bruno Grassini und die gebürtige Braunlagerin Maïke Switzer, Lokalpatriot Frank Faber (der »König vom Harz«) sowie Moderatorin Edwina de Pooter begeisterten die knapp 300 Zuschauer im Kurgastzentrum Braunlage. Mit seinem großen Repertoire imponierte auch der Gemischte Chor aus Minden-Letteln.

Alle Künstler traten für den guten Zweck auf und verzichteten auf die Gage. Sabrina Müller und Oliver Strohmeier, Firmeninhaber der ortsansässigen Veranstaltungs- und Eventagentur »Licht und Dunkel«, war es mit Ihrem Team gelungen, die recht nüchterne Veranstaltungshalle in eine ansprechende Eventhalle zu verzaubern.

Der erste Zwischenstand des Braunlager Spendenmarathons lag bei 17.000 Euro. Das ist die Anzahlung für einen neuen Rettungswagen für den Ortsverein Braunlage des Deutschen Roten Kreuzes.



Musicalstars Maïke Switzer und Bruno Grassini mit Hotelchef Wilfried N. Eulerink



Ausbildungsbörse mal anders

Zum ersten Mal hat die Agentur für Arbeit in Hof ein »Speed Dating« für Haupt- und Realschulabsolventen durchgeführt. Bei dieser Ausbildungsplatzbörse der besonderen Art hatten junge Leute ebenso wie Firmen der Region die Möglichkeit, einander in lockerer Atmosphäre zu begegnen. Auch das relexa hotel Bad Steben war mit von der Partie und konnte zahlreiche Bewerber für die Berufe Koch/Köchin, Hotelfachfrau/-mann und Restaurantfachfrau/-mann kennenlernen.



Ständchen für den Direktor

Als Dank für den tollen Aufenthalt und die perfekte Organisation während des Benefizkonzerts in Braunlage brachten die knapp 60 Chormitglieder aus Minden-Letteln ihrem Gastgeber Hotelchef Eulerink ein

Ständchen. Chorleiter Manfred Neumann und der 1. Vorsitzende des Chores, Karl Friedrich Jakubeit, bedankten sich und verabschiedeten sich musikalisch mit dem Song »Ein schöner Tag«. Der Hoteldirektor war sichtlich gerührt.

relexa hotel Stuttgarter Hof kürt glückliche Gewinnerin

Über drei Übernachtungen für zwei Personen im Superior-Doppelzimmer im relexa hotel Stuttgarter Hof in Berlin mit diversen Extras kann sich Sabine Heise aus Duisburg freuen.



Sie hatte sich am »Berlin-Gewinnspiel« des Hotels via Facebook beteiligt und die Zahl der relexa hotels in Deutschland richtig angegeben. Herzlichen Glückwunsch!

relexa hotel Bad Steben in Berlin

Ein Dankeschön an die Berliner Stammgäste

Es ist eine gute Tradition, dass das Team aus dem relexa hotel Bad Steben nach Berlin kommt, um sich hier mit Stammgästen zu treffen. Am 29. und 30. Mai 2010 war es wieder soweit.

bei schönstem Wetter von »ihrem« Bad Stebener Team begrüßt und mit Kaffee und Kuchen bewirtet. Direktor Josef H. Matheus berichtete von den vielen Neuerungen im Hotel.

Mitarbeitern über alte Zeiten plaudern. Dr. Klaus Tinter informierte über die Bad Stebener Heilmittel Moor, Radon und Kohlensäure und beantwortete Fragen rund um das Thema Gesundheit. Zum Abschluss bekam jeder Gast ein frisch gebackenes Lutherbrot aus Bad Steben – liebevoll verpackt von Marion Seidel-Wollner in ihrem Büro. Warum »Lutherbrot«? Die bekannte Bad Stebener Kirche wird dieses Jahr 100 Jahre alt.



Insgesamt 140 Berliner kamen ins relexa hotel Stuttgarter Hof. Hier wurden sie



Beim Bingo konnten sich die Gäste entspannen und mit den mitgereisten

Links: »Danke« sagt das relexa-Team (Aslanberaterin Ute Röth, Serviceleiterin Anke Süße, Dr. Tinters Assistentin Angela Diezel, Empfangschef Thomas Frenzel, Hausdame Regina Seifert und vorn Dr. Klaus Tinter, Leitender Arzt, Hoteldirektor Josef. H. Matheus, rechts: Marion Seidel-Wollner verpackt die Lutherbrote in Bad Steben

Buchen ohne Risiko – ein Service von relexa in Bad Steben

Viele kennen das: Man möchte unbedingt mal raus, würde gern ein paar Tage in den Urlaub fahren – kann sich aber nicht hundertprozentig festlegen! Es könnte ja sein, dass sich der Gesundheitszustand der Oma, um die man sich schon lange sorgt, plötzlich dramatisch verschlechtert, oder dass die Firma einen großen Auftrag bekommt und man unabkömmlich ist. Und wenn man ein Hotel gebucht hat, dann muss man z. T. erhebliche Stornogebühren zahlen. Also lieber zu Hause bleiben?

Muss man nicht! Für Individualgäste (gilt nicht für Gruppen und Tagungen), die gerne einen Aufenthalt buchen würden, aber vor den Gebühren zurückschrecken, falls etwas dazwischenkommt, bietet das relexa hotel Bad Steben den Sonderservice »Buchen ohne Risiko«. Die befürchteten Stornogebühren entfallen!

Kochen mit dem Küchenchef – nun auch in Bad Steben



Dass das gemeinsame Kochen unter fachkundiger Anleitung ein Riesenspaß ist, bei dem man auch noch etwas lernen kann, hat sich offenbar herumgesprochen. Chefkoch Jochen Kaup aus dem relexa hotel Bad Steben bietet auf vielfachen Wunsch nun auch die gefragten Kochevents an. Auf individuelle Buchungen für kleinere und größere

Gruppen in puncto Menü-Wahl und/oder Termin stellt sich das fränkische relexa-Küchenteam gern ein.

Der nächste noch offene Cooking-Termin ist der 29. November, 14:00 Uhr. Für 65,00 Euro pro Person inkl. Begrüßungscocktail, Menü, Tischwein und Wasser wird zunächst gemeinsam gekocht, dann gespeist.

relexa hotel Harz-Wald Braunlage

Silvesterball 2010/2011: Crazy Cats als Stargäste



Da hat sich Wilfried N. Eulderink wieder zwei Stimmungskanonen für seinen Silvesterball angeheuert: Sie können singen, sind witzig und schlagfertig! Die »Crazy Cats« — u. a. ausgezeichnet als »Künstler des Jahres 2009« — zählen zu den angesagtesten Gesangs- und Musikshows im deutschsprachigen Raum. Christin und Tom Jet sind Entertainer, die mit ihrem Publikum spielen, es ver-

und entführen, es mitnehmen und immer wieder neu überraschen. Hier präsentieren sich zwei Künstler voller Charisma und Leidenschaft. Anfang der 90er Jahre begann für die beiden »Wildkatzen« ihre gemeinsame Erfolgsgeschichte. Sicherlich mehr als 2.000 Veranstaltungen absolvierten die beiden Künstler, immer mit dem richtigen Gespür für das Publikum und den jeweiligen Anlass.

Sie erinnern sich? Für die Silvesternacht 2009/2010 hatte das relexa hotel Harz-Wald Braunlage zur italienischen Nacht mit Stargast Franca Morgano geladen. Die ehemalige Frontfrau der Gruppe Magic Affair lieferte eine tolle Show mit vielen italienischen Ohrwürmern. Da »brannte die Luft« in Braunlage.



Franca Morgano und Wilfried N. Eulderink

relexa hotel Stuttgarter Hof

Stramme Waden und Oberarme gratis

Das sportlich sehr aktive Team aus dem relexa hotel Stuttgarter Hof in Berlin ist immer wieder »am Ball« — auch im wahrsten Sinne des Wortes!

Beim Beach-Volleyball-Turnier von Spreeradio Berlin am 26. Januar 2010 belegte das Hotelteam den 5. Platz.

Beim DEHOGA Fußball-Cup am 30. Mai in Berlin schaffte es die Mannschaft des relexa hotels Stuttgarter Hof immerhin bis ins Viertel-finale.



Auch beim Berliner Firmenlauf am 3. September wird das Team dabei sein — ohne Ball, aber als gut trainierte Vertreter ihres relexa hotels, das sich als offizielles Partnerhotel des 9. Berliner Firmenlaufes engagiert.

Die erfolgreichen relexa-Teams aus Berlin: die Fußballmannschaft (links) und das Beach-Volleyball-Team

PERSONALIEN

| Paul Schulz – Bankettassistent im relexa hotel Stuttgarter Hof



Seit dem 1. Juni 2010 verstärkt er das Team rund um Bankettleiterin Christin Rachlok im Berliner relexa hotel. Nach seiner Ausbildung zum Hotelfachmann war der 27-Jährige drei Jahre lang im Hotel Adlon Kempinski tätig, zuletzt als Chef de Rang Bankett Service.

| Diana Barthel – Sales- und Bankettassistentin im relexa hotel Stuttgarter Hof



Diana Barthel komplettiert seit dem 1. Juni das Berliner Verkaufsteam rund um Esther Starke. Als Restaurantfachfrau hat die 30-jährige Berlinerin schon in mehreren serviceorientierten Unternehmen und Hotels Erfahrungen gesammelt

| Christine Ihle – Hausdame im relexa Waldhotel Schatten



Nach Stationen als Hausdamenassistentin und Stellvertretende Hausdame bei Holiday Inn, Maritim und Mövenpick widmet sich die gelernte Hauswirtschafterin als Leiterin Housekeeping mit viel Engagement der Sauberkeit und Hygiene im Stuttgarter relexa hotel.

| Anne-Kathrin Zschäbitz – Kaufmänn. Leiterin im relexa Waldhotel Schatten



Anne-Kathrin Zschäbitz ist die Nachfolgerin von Waltraud Gräfin, die nach 40-jähriger Tätigkeit in den wohlverdienten Ruhestands verabschiedet wurde. Die neue Kaufm. Leiterin absolvierte nach ihrer Ausbildung zur Hotelfachfrau im relexa Waldhotel Schatten ein Studium zur Hotelbetriebswirtin und war seit August 2008 für die Happy Hotels/Grand City Hotels in der Regionalbuchhaltung tätig.

relexa Schlosshotel Cecilienhof

relexa-Direktorin zum Ritter geschlagen



Ein feierlicher Höhepunkt der Aktivitäten der internationalen Gourmet-Vereinigung »Chaîne des Rotisseurs« ist die »Inthronisation«, bei der neue Mitglieder in die Bruderschaft aufgenommen werden.

Im April erhielt Direktorin Ingrid Diwald aus dem relexa Schlosshotel Cecilienhof den »kulinarischen Ritterschlag«, mit dem sie nun aufgenommen ist in den auserwählten Kreis, der sich die gehobene

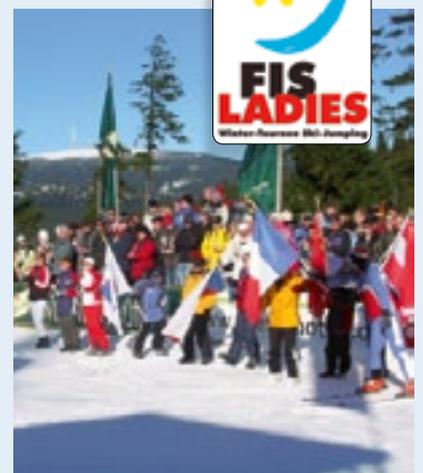
Von links: Chancelier Klaus Tritschler, Ingrid Diwald, Thomas Wachs (Bailli Berlin-Brandenburg) und Prof. Dr. Wolfgang Freiherr von Stetten (Bailli Délégué)

Tafelkultur zur Aufgabe gemacht hat. Die Zeremonie fand ihren festlichen Rahmen im historischen Rathausaal von Nürnberg und war eingebettet in das »76. Grand Chapitre d'Allemagne« — einem Gourmet- und Sightseeing-Wochenende der »Brüder« rund um die fränkische Kochkunst und Lebensart.

Skisprung Continentalcup der Damen auf der Wurmbergschanze

Nach der großen Enttäuschung vom Jahresbeginn 2010, als das Tief »Daisy« die Veranstalter voll erwischt hat und die Sprünge wegen Schneechaos und Sturm abgesagt werden mussten, ist es nun amtlich:

Die FIS-Ladies-Winter-Tournee 2011 führt die besten Skispringerinnen wieder nach Braunlage auf die Wurmbergschanze. Das Continentalcup-Skispringen wird am 15. und 16. Januar 2011 stattfinden. Sichern Sie schon jetzt Ihre Zimmer im relexa hotel Harz-Wald!





Lions Club Berlin

relexa-Chef Axel Steinwarz wird Präsident

Das Schlossrestaurant im geschichtsträchtigen relexa Schloßhotel Cecilienhof in Potsdam bot am 8. Juni den passenden Rahmen für die Übergabe der Präsidentschaft des Lions Clubs Berlin von Matthias Frankenstein an Axel Steinwarz, Geschäftsführender Gesellschafter der relexa hotel GmbH.

Der LC Berlin ist einer der ältesten Clubs in Deutschland und der erste in Berlin. In den über 50 Jahren seines Bestehens haben sich seine Mitglieder für unzählige

gesellschaftliche Belange engagiert, vor allem regional.

Nach einem kleinen Sektempfang, der dank des herrlichen Sommerwetters auf der großzügigen Terrasse des Hotelrestaurants stattfinden konnte, servierte das Team um Küchenchef Robert Tank ein köstliches 4-Gänge-Menü. Zwischen den Gängen – eine sehr hübsche Idee übrigens – erzählte die ambitionierte Historikerin und temperamentvolle Entertainerin Erika Harder äußerst unterhaltsame De-

tails aus der Geschichte des Cecilienhofes, seiner Bewohner und Gäste bis 1945.

Axel Steinwarz versprach den etwa 50 Gästen in seiner Antrittsrede viele interessante Treffen und Projekte. Nun schwingt er nicht nur bei relexa das Zepter! Viel Erfolg dabei!

Oben links: Matthias Frankenstein steckt Axel Steinwarz die Präsidentennadel an. Mitte: »Offizieller Teil« im Schlossrestaurant. Rechts: Antrittsrede des neuen Präsidenten. Unten links: Erika Harder beim »Geschichtertenzählen«. Mitte und rechts: Willkommensempfang auf der Terrasse.



Korrektur zum Beitrag »Geschichte trifft Gourmet« aus Heft 1/2010

In unsere Ankündigung für die Reise ins Zeitalter des Rokoko im Rahmen der Veranstaltungsreihe »Geschichte trifft Gourmet« im relexa Schloßhotel Cecilienhof hatte sich ein Fehler eingeschlichen: Der hier erwähnte König Friedrich Wilhelm der II. von Preußen (König von 1786 – 1797) war nicht »Friedrich der

Große«, sondern wurde vom Volk »der dicke Lüderjan« genannt. Sein Vorgänger Friedrich II. (1712 – 1786) wurde »Friedrich der Große« oder »Alter Fritz« genannt.

Wir danken Herrn Frank Braun aus Falkensee ganz herzlich für seine kleine Geschichtsstunde.

Friedrich Wilhelm II. von Preußen (Anton Graff, 1792)



Neue »Wellness-Oase« in Bad Salzdetfurth

In völlig neuem Glanz«, berichtet Direktor Eberhard Haist, »strahlt unser Beauty- und Wellnessbereich. Vor allem die Stammgäste, die das alte Beauty-Stübchen kennen, werden sich darüber freuen, dass sie sich nun in größeren, völlig neugestalteten Räumen im Obergeschoss verwöhnen lassen können. Aus der neuen »Wellness-Oase« hat man einen wunderschönen Blick auf Bad Salzdetfurth und seine Umgebung.« Besondere Highlights des ebenfalls neu gestalteten Ruherau-

mes für die Saunagäste sind die Schaukel-
liegen und der Blick ins Schwimmbad.



Hofgartensaison im »Cecilienhof«

Am 1. April öffnete wie jedes Jahr der rustikale Hofgarten des relexa Schlosshotels Cecilienhof seine Pforten. Die Möglichkeit, nach einem Spaziergang im Neuen Garten hier ein kühles Bier zu trinken, eine Kleinigkeit zu essen, am besten direkt vom Grill, wird sehr gern angenommen. Heiß begehrt in diesem Sommer: Eis!!!

Eisgekühlte Waschlapfen für Stirn und Nacken

... waren der »Renner« bei der diesjährigen gemeinsamen Fahrradtour von Stammkunden und Mitarbeitern der relexa hotels Berlin und Potsdam am 3. Juli. Trotz der Hitze von 38° C waren etwa 45 Mitradler gekommen; einige von ihnen haben bisher keine Tour ausfallen lassen und waren nun schon zum 8. Mal dabei. Die Hitze war der Grund für eine



strikte Verkürzung der geplanten Route auf eine schöne und schattige Tour – vorbei an Potsdamer Villen und am Schloss-

garten. Die Fußballfreunde hat's gefreut, pünktlich zum Fußballspiel Deutschland – Argentinien zurück zu sein!



relexa hotel Stuttgarter Hof

Die schönsten Pausen sind ... bunt

T agungs- und Veranstaltungsgäste des relexa hotels Stuttgarter Hof, die zwischendurch schon mal einen Blick auf die Verpflegung in der nächsten Kaffeepause riskieren, haben es nicht leicht. Bunt, frisch, appetitlich und sooo verlockend kommen sie daher – die neuen Pausensnacks. Da fällt das Warten auf die nächste Pause besonders schwer. Während das Auge schon genießt, muss der Magen noch warten ...

Und dabei hat es das relexa-Team um Direktorin Christiane Molzen doch so gut

gemeint mit dem Wohlbefinden und der Gesundheit seiner Gäste. Und wann machen Sie wieder Pause in Berlin?



Partner der relexa hotels: HolidayCheck.de

S ie waren sehr zufrieden mit relexa? Das hoffen wir. Sie waren so zufrieden, dass Sie es uns oder anderen kundtun möchten? Dann könnten Sie Ihre Hotelbewertung abgeben auf www.HolidayCheck.de. Mit zwei Klicks sind Sie auf der übersichtlich angelegten Bewertungsplattform.

Die HolidayCheck AG betreibt das größte deutschsprachige Meinungsportal für Reise und Urlaub im Internet und das größte deutschsprachige Reiseforum, darüber hinaus ein eigenes TÜV-zertifiziertes Online-Reisebüro.

Von der ersten Recherche bis hin zur Reisebuchung bietet HolidayCheck Service aus einer Hand. Zur großen und

stetig wachsenden Hotelbewertungsdatenbank gehören auch ein Urlaubsbilder-Archiv sowie eine Sammlung privater Reisevideos und Reisetipps. 2007 wurde das Bewertungsportal um Schiffsbewertungen erweitert.

Täglich sind rund 150.000 Besucher online – darunter offensichtlich viele relexa-Gäste, denn das relexa hotel Bellevue hat es zum dritten Mal in Folge geschafft, den begehrten Holidaycheck Award – den jährlich vergebenen Preis für die 99 beliebtesten Hotels der Welt – zu gewinnen. Auch die anderen relexa hotels sind an ihren Standorten auf hervorragenden Plätzen der Bewertungslisten.

Hunde dürfen rein!

D ie traute Gemeinschaft von Hund und Herrchen ist im relexa hotel Stuttgarter Hof gern gesehen. Und ab sofort werden Vierbeiner hier noch besser betreut und verwöhnt.

»Jetzt ist eine Reise zu uns nach Berlin auch für Hundebesitzer kein Problem mehr«, sagt Hotelchefin Christiane Molzen, selbst passionierte Hundebesitzerin, »für ›Gast-Hunde‹ werden Futternapf, Hundefutter (auf Wunsch und nach Angaben), Leckerlis und eine kuschelige

Decke zur Verfügung gestellt. Auf Wunsch organisieren wir selbstverständlich auch einen Hundesitter.«
Übrigens: Auch im Restaurant heißt es: Vierbeiner herzlich willkommen!



© Lorenz/Fotolia.com

ServiceQ für zwei relexa hotels

D as ServiceQ ist das führende Signet für Servicequalität in Deutschland. Als erster Betrieb in Oberfranken darf sich das relexa hotel Bad Steben mit dem goldenen ServiceQ schmücken.

Auch die Leistungen des relexa hotels Stuttgarter Hof wurden mit der ServiceQ Stufe II (von III) honoriert. »Mit dem Erwerb des Siegels können wir unseren Gästen zeigen, dass wir Qualität nicht dem Zufall überlassen«, sagt Hoteldirektorin Christiane Molzen aus dem Berliner relexa hotel. »Wer sich als professioneller Gastgeber am Markt behaupten will, muss etwas dafür tun. Zufriedenheit der Gäste reicht nicht aus – wir wollen, dass unsere Gäste begeistert sind.«



Arrangements à la relexa

– eine Auswahl aus den Herbst- und Winterspecials

Das Hotel verfügt über Angebote zum Thema	relexa hotel Stuttgart-arter Hof	relexa hotel Airport Düsseldorf-Ratingen	relexa hotel Frankfurt/Main	relexa hotel Bellevue	relexa Schlosshotel Cecilienhof	relexa hotel Ratingen City	relexa Waldhotel Schatten	relexa hotel Bad Salzdetfurth	relexa hotel Bad Steben	relexa hotel Harz-Wald
Beauty								•	•	•
Familie								•	•	•
Fitness	•	•	•			•	•		•	•
Gesundheit									•	•
Kunst & Kultur	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Radfahren					•		•	•	•	•
Shopping	•	•	•	•	•	•	•	•		
Städtereisen	•	•	•	•	•	•	•			
Walking/Jogging					•		•	•	•	•
Wandern					•		•	•	•	•
Wellness	•	•	•			•	•	•	•	•
Wintersport									•	•



© Foto Frank/Fotolia.com



© Marcin Pawinski/iStockphoto



© Anky/Fotolia.com

Weihnachten und Silvester à la relexa

Festliche Menüs, funkelnde Weine, Kerzenschein und stimmungsvolle Musik? Zweisamkeit oder Geselligkeit, Beschaulichkeit oder Ausgelassenheit? relexa hat sich auf alle Ihre Wünsche eingestellt.

Berlin|

Silvester am Brandenburger Tor

Mitfeiern bei der wohl größten Silvesterparty Europas!

- 2 Übernachtungen im komfortabel eingerichteten Zimmer der Superior-Kategorie mit Bad/WC, Minibar, TV, Pay-TV und Safe
- Kaffee- und Tee-Zubereitungsmöglichkeit auf dem Zimmer
- Eine Flasche Mineralwasser auf dem Zimmer
- Eine City-Tour-Card Berlin pro Person zur kostenfreien Benutzung aller öffentlichen Verkehrsmittel für 48 Stunden
- 1x Frühstück vom reichhaltigen relexa-Buffer mit Prosecco
- 1x erweitertes relexa-Frühstücks-/Brunchbuffet mit Prosecco (bis 15:00 Uhr) am Neujahrstag
- Ein Glas Champagner pro Person zur Einstimmung des Silvesterabends an der Hotelbar
- 4-Gänge-Candle-Light-Menü im Restaurant »La Fenêtre« oder im Restaurant »Boulevard« am Silvesterabend
... und danach geht's zum Feiern ans Brandenburger Tor, zur wahrscheinlich größten Silvesterparty Europas!
- Freie Benutzung des hoteleigenen Wellnessbereiches mit Sauna, Dampfbad, Erlebnisduschen und Fitnessraum
- Kostenfreier Late-checkout bis 15:00 Uhr am 01.01.2011

Buchbar vom 30.12.2010 bis 01.01.2011 oder vom 31.12.2010 bis 02.01.2011

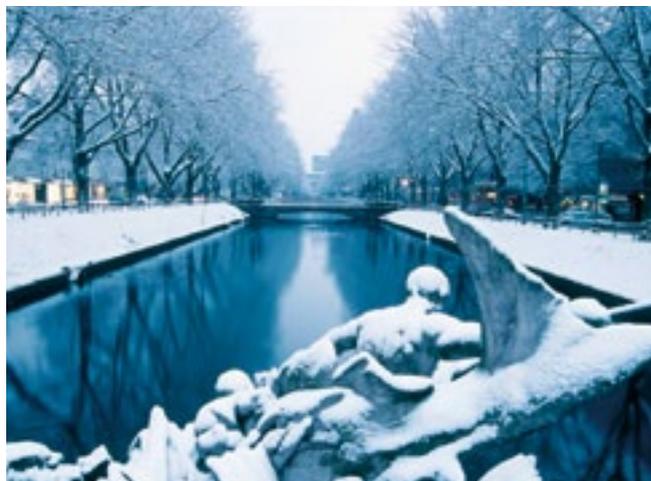


© www.berlin-tourist-information.de/Anja Marx

€ 503,80 für 2 Personen im Superior-DZ
(Verlängerungsnächte und/oder Voranreisen inklusive Frühstücksbuffet € 120,00)
€ 366,90 für eine Person im Superior-DZ
(Verlängerungsnächte und/oder Voranreisen inklusive Frühstücksbuffet € 100,00)

Düsseldorf|

Weihnachtsmarkt



Düsseldorf im Advent – Genießen Sie die zauberhafte Atmosphäre der schönen Weihnachtsmärkte in Düsseldorf und Umgebung!

- 2 Übernachtungen im Business-/Deluxe-Zimmer inkl. Minibar; kostenfreies Telefonieren
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet
- Begrüßungsdrink bei Anreise
- Gebäckteller auf dem Zimmer
- 3-Gänge-Adventsmenü am Anreiseabend
- Freie Nutzung des Wellnessbereiches
- Informationen zu den Weihnachtsmärkten

Buchbar Freitag/Samstag bis Sonntag/Montag im Zeitraum 26.11. bis 20.12.2010

Nächstliegende Weihnachtsmärkte:
Düsseldorf vom 18.11. bis 23.12.2010, ca. 10 km entfernt
Essen vom 18.11. bis 23.12.2010, ca. 20 km entfernt
Köln vom 22.11. bis 23.12.2010, ca. 50 km entfernt

Im relexa hotel Airport Düsseldorf-Ratingen oder im relexa hotel Ratingen City:
€ 235,00 für 2 Personen im DZ; € 147,50 im EZ



©Düsseldorf Marketing und Tourismus GmbH

Frankfurt |

X-mas-Shopping



©Tourismus + Congress GmbH / Ruhl

Bummeln Sie auf Deutschlands längster Einkaufsstraße, der »Zeil«, oder etwas exklusiver in der Goethestraße.

- Eine Übernachtung im Standardzimmer
- Welcome-Drink in unserer Bar
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet
- Freie Nutzung unseres Sauna- und Fitnessbereiches
- RMV-Ticket, mit dem Sie Frankfurt erkunden können
- Kostenfreies Parken

Buchbar am Wochenende

€ 114,00 für 2 Personen im DZ

€ 82,00 im EZ

Aufpreis für nächst höhere Kategorie € 15,00 pro Nacht

Verlängerungsnacht im DZ € 85,00; im EZ € 69,00



©www.digitalstock.de

Hamburg |

Silvester an der Alster



©Matthias Krüttgen/Fotolia.com

Ein rundum gelungener Jahresausklang. Und direkt vor der Tür: das legendäre Alster-Feuerwerk.

- 2 Übernachtungen im komfortablen Einzel- oder Doppelzimmer
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet mit Hamburger Spezialitäten
- Begrüßungscocktail
- Hafentrundfahrt
- Ein 2-Gänge-Menü in unserem maritimen Restaurant »Unter Deck«
- Festliche Silvesterfeier mit Musik, Tanz und großem Buffet

Buchbar vom 30.12.2010 bis 01.01.2011



€ 219,00 pro Person im DZ

€ 249,00 im EZ

Zimmer mit Alsterblick:

Aufpreis von € 10,00/Nacht

Verlängerungsnacht:

€ 69,00/Person

(inkl. Frühstücksbuffet)

Potsdam |

Romantische Weihnachten im Schloss



Verbringen Sie ein unvergessliches Weihnachtsfest in märchenhafter Schlossatmosphäre!

- 2 Übernachtungen im Komfort-Doppelzimmer oder Komfort-Einzelzimmer inkl. relexa-Frühstücksbuffet
- Eine Flasche Mineralwasser auf dem Zimmer
- Galabuffet am Heiligen Abend inkl. Aperitif und korrespondierender Getränke

Buchbar vom 23. bis 25.12.2010 oder vom 24. bis 26.12.2010

€ 209,00 pro Person im Komfort-DZ
€ 254,00 im Komfort-EZ
Verlängerungsnächte:
Komfort-DZ € 125,00 pro Zimmer/Nacht
Komfort-EZ € 80,00 pro Zimmer/Nacht



Preußischer Jahreswechsel 2010/2011

- Eine Übernachtung inklusive relexa-Frühstücksbuffet
- Eine Flasche Preußisches Mineralwasser auf dem Zimmer
- Zur Einstimmung begrüßen wir Sie zum Aperitif in unserem festlich gedeckten Schlossrestaurant und servieren Ihnen anschließend ein 5-Gang-Gourmetmenü mit begleitenden Weinen und alkoholfreien Getränken
- Zu späterer Stunde eröffnen wir das Dessertbuffet und um Mitternacht begrüßen wir das neue Jahr in alter Tradition mit einem Glas Champagner und einem eindrucksvollen Feuerwerk auf unserer Schlossterrasse

Buchbar vom 31.12.2010 bis 01.01.2011

€ 224,00 pro Person im Komfort-DZ bzw. Komfort-EZ
Verlängerungsnächte:
Komfort-DZ € 110,00 pro Zimmer/Nacht
Komfort-EZ € 75,00 pro Zimmer/Nacht



Stuttgart |

Silvester-Arrangement



© Rolf Weschke/iStockphoto

- 2 Übernachtungen im Doppelzimmer der Superior-Kategorie
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet und Katerfrühstück an Neujahr
- Frisches Obst auf dem Zimmer
- Leihbademäntel auf dem Zimmer
- Kostenfreies Parken auf unserem Parkplatz vor dem Haus
- Freie Nutzung der hoteleigenen Sauna- und Fitnessanlage
- Begrüßungscocktail am Anreisetag in unserer »Solitudebar«
- Abendessen als 3-Gänge-Menü (exkl. Getränke) am 30.12.2010

Buchbar vom 30.12.2010 bis 01.01.2011

€ 119,00 pro Person im DZ

Verlängerungsnacht pro Person im DZ € 55,00

Für Ihre Silvesterfeier kann ein Gala-Dinner im Vorfeld dazu gebucht werden. Gerne lassen wir Ihnen Vorschläge hierzu zukommen.



Bad Salzdetfurth |

Weihnachten in Bad Salzdetfurth

- 4 Übernachtungen im Wohlfühlzimmer
- Reichhaltiges relaxa-Frühstücksbuffet
- Begrüßungscocktail am Anreiseabend
- Schlemmer-Abendessen
- Skandinavisches Weihnachtsbuffet
- Weihnachtsdinner am Heiligabend mit Weihnachtsmann, Klaviermusik und Geschenken
- Spezialitätenbuffet
- 1x freier Eintritt in das Solebad Bad Salzdetfurth (300 m vom Hotel entfernt)
- Fackelwanderung mit Glühweinstopp
- Stadtführung durch Bad Salzdetfurth
- Rundfahrt mit Besuch eines Weihnachtsmarktes

Buchbar Mittwoch, 22.12. bis Sonntag, 26.12.2010

€ 339,00 pro Person im Economy-Doppelzimmer

€ 419,00 pro Person im Classic-Doppelzimmer

Kein Einzelzimmerzuschlag

Kinderermäßigung: 0 – 5 Jahre = 100%

6 – 12 Jahre = 70% · 13 – 16 Jahre = 30%



© Gajda, Zuerlein / Fotolia.com

Unser Geschenk für Sie:
Wer Weihnachten und Silvester bucht,
bekommt die Übernachtung vom
26. zum 27.12. von uns geschenkt.



Bad Salzdetfurth |

Bad Steben |

Silvester 2010/2011



Stargast:
Edwina de Pooter

Willkommen an Bord – Entern Sie mit uns das neue Jahr!

- 5 Übernachtungen im Wohlfühlzimmer
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet
- Begrüßungscocktail am Anreiseabend
- Candle-Light-Abendessen
- Europa-Buffer
- Schlemmer-Abendessen
- Spezialitäten-Abendessen
- Galabuffet
- Stadtführung durch Bad Salzdetfurth
- Silvesterball »Willkommen auf unserem Piratenschiff...«
- Für unsere kleinen Gäste gibt es eine separate Kinderparty
- Katerfrühstück
- Rundfahrt mit Klosterbesichtigung
- Fahrt zum Hildesheimer Dom und Besichtigung des Unesco Weltkulturerbes mit Domschatz
- 1x freier Eintritt in das Solebad Bad Salzdetfurth

Buchbar Montag, 27.12.2010 bis Samstag, 01.01.2011

€ 489,00 pro Person im Economy-DZ
 € 589,00 pro Person im Classic-DZ
 € 539,00 im EZ

Kinderermäßigung: 0 – 5 Jahre = 100%
 6 – 12 Jahre = 70% · 13 – 16 Jahre = 30%

Weihnachten und Silvester in Bad Steben



© www.digitalstock.de

- Begrüßungscocktail mit Programmvorstellung
- Festliche Weihnachtsfeier
- Feuerzangenbowle am Heiligabend
- Festmenüs an den Feiertagen
- Genießerhalbpension an den übrigen Tagen
- 2 Halbtags-Ausflugsfahrten
- Geführte Wanderungen und Spaziergänge
- Verschiedene Tages- und musikalische Abendveranstaltungen
- Silvester-6-Gänge-Galamenü
- Neujahrsbrunch
- Aktivprogramm z. B. mit Wassergymnastik, Rückentraining, Yoga, Tai Chi, Entspannung u. v. m.



Komfortzimmer (EZ und DZ pro Person)
 € 1.270,00 10 Übernachtungen
 € 582,50 5 Übernachtungen über Weihnachten
 € 687,50 5 Übernachtungen über Silvester

Standardzimmer (EZ und DZ pro Person)
 € 1.210,00 10 Übernachtungen
 € 552,50 5 Übernachtungen über Weihnachten
 € 657,50 5 Übernachtungen über Silvester

Verlängerungstag ab 10 Übernachtungen (im Zeitraum 20.12.2010 bis 06.01.2011):
 € 74,00 pro Person inkl. Halbpension

Braunlage |

Weihnachten im verschneiten Harz



- 5 Übernachtungen im Wohlfühlzimmer mit Balkon
- Reichhaltiges relaxa-Frühstücksbuffet
- Begrüßung mit Cocktail
- Bunter Weihnachtsteller auf dem Zimmer
- 1x Harzer Buffet
- 1x Schlemmer-Abendessen
- 1x Candle-Light-Dinner
- 1x Spezialitätenbuffet
- 1x festliches Weihnachtsdinner am Heiligabend mit Weihnachtsmann, Klaviermusik und Geschenken für alle
- Abendliche Punsch-Party am Lagerfeuer im relaxa-Garten
- Fahrt ins Blaue mit Begleitung
- Busausflug zur »Weihnachtlichen Glas-Erlebniswelt« der Harzmanufaktur Harzkristall mit Schauwerkstatt in Derenburg
- Tanz an der Lobbybar
- Weihnachtlicher Handwerkermarkt im Hotel

Buchbar Mittwoch 22.12 bis Montag 27.12.2010

€ 549,00 pro Person im DZ oder EZ
Kein Einzelzimmeraufschlag
Fragen Sie nach unseren Sonderpreisen für Kinder!

Silvester 2010/2011



»Die Goldenen Fünfziger«
– Rock'n Roll und Elvis-Tolle, Boogie-Woogie und Petticoat, Vespa, Bluejeans und CocaCola – Spaghetti und Gelati im Visier, schwingende Teller- und schmale Bleistiftröcke, Kastenjacken und Caprihosen im Gepäck: Das Wirtschaftswunder wird entdeckt!
Stargäste: Crazy Cats

- 5 Übernachtungen im Wohlfühlzimmer mit Balkon
- Reichhaltiges relaxa-Frühstücksbuffet
- Begrüßung mit Cocktail
- 1x Candle-Light-Dinner
- 1x Europa-Buffer
- 1x Schlemmer-Abendessen
- 1x Harzer Spezialitäten
- 1x Galabuffet »50er Jahre«
- Großer Silvesterball »Die Goldenen Fünfziger«
- Für unsere kleinen Gäste gibt es eine separate Kinderparty
- Katerfrühstück am Neujahrstag
- Busfahrt nach Nordhausen (Besichtigung der Traditionsbrennerei »Echter Nordhäuser« mit Verkostung, Stadtrundfahrt mit den historischen Straßenbahnen)
- Winterwanderung mit Stärkung unterwegs
- Tanz an der Lobbybar

Buchbar Dienstag, 28.12.2010 bis Sonntag, 2.1.2011

€ 699,00 pro Person im Classic-DZ
€ 649,00 pro Person im Economy-DZ
€ 799,00 pro Person im EZ
Fragen Sie nach unseren Sonderpreisen für Kinder!



Bei Kombinationsbuchung des Weihnachts- und Silvesterarrangements schenken wir Ihnen die Übernachtung am 27. Dezember inkl. Abendessen!



Hier ticken die Uhren ein wenig langsamer: Die »badende Venus« im romantischen Kurpark von Bad Steben lädt zum Verweilen ein. Seite 37 oben: Hoteldirektor Josef H. Matheus heißt Sie willkommen; der Eingang zum Schwimmbad im 1.200 qm großen Wellnessbereich des relexa hotels Bad Steben; unten: Fast schon mediterran anmutende Gartenanlagen umgeben die Säulenwandelhalle mit ihren schönen Jugendstil-Arkaden.

Bad Steben

— Eldorado für alle, die es sich wert sind



Das relexa hotel Bad Steben ist ein ganz außergewöhnlicher Ort. Wenn man einfach nur mal entspannen, sich verwöhnen lassen, evtl. im grauen November nicht mal einen Fuß vor die Tür setzen will, dann gibt es wohl kein besseres Ziel. Obwohl es so wundervoll direkt am Kurpark und in unmittelbarer Nähe der neuen, supermodernen Therme gelegen ist, braucht man eigentlich nicht mehr als das, was dieses Hotel bietet. Man könnte einfach »drinnen« bleiben. Aber natürlich würde dem erholungssuchenden Gast da eine Menge entgehen. Und deshalb haben wir diese Stippvisite im Fränkischen Staatsbad so richtig vollgepackt.

Ankunft am Freitag 17:30 Uhr. Auto abstellen, einchecken. Zum Abendessen ist es noch ein bisschen zu früh. Zeit für einen ersten Besuch in der hauseigenen Bade- und Saunalandschaft auf 1.200 qm. Das ist alles ganz unproblematisch, denn im Hotelzimmer liegen Saunatücher und kuschelige Bademäntel bereit, in denen man sich hier ungeniert Richtung Wellnessbereich bewegen kann. Ein Gefühl von Luxus schleicht sich spätestens ein, wenn man das Servicetelefon benutzt und dienstbare Geister einen (gesunden) Drink an die Ruheliegen bringen.

Traumhaft, sich danach absolut erfrischt, »erlebnisgeduscht« und relaxt zurechtzumachen für das romantische Candle-Light-Dinner im hauseigenen Restaurant. (Ein Tipp: Besonders lauschig sitzt man im Wintergarten, der am Abend mit Fackeln illuminiert wird.) Danach könnte einem noch ein erlesenes Tröpfchen an der Hotelbar gut tun. Und dann endlich schlafen — ohne Autolärm — in der gesunden Luft des »Staatlich anerkannten Staatsbades«.

Samstag 8:00 Uhr. Rein in den Bademantel, schlendern zum Wellnessbereich, ein paar Runden schwimmen im 29° C warmen Wasser — so beginnt ein perfekter Tag. (»Frühschwimmer«, die schon ab 7:00 Uhr ihre Runden drehen, bekommen einen Kaffee im Schwimmbad.) Und wer es richtig sportlich mag, könnte auch noch im hauseigenen Fitness-Studio an den Geräten schwitzen ...

Das »Vitalfrühstück« am super-vielseitigen Buffet lässt keine Wünsche offen und bietet eine Menge guter Sachen, die

sooo gesund sind! Wer neugierig ist auf ein richtiges »Kur-Wochenende«, der läuft ein paar Schritte zur Säulenwandelhalle mit ihren Jugendstil-Arkaden. Hier gibt es »Gesundheit zum Trinken«, und man hat die Wahl zwischen der Tempelquelle, der Wiesen- und der Max-Marienquelle. Alle Wässerchen enthalten wichtige Mineralien und Spurenelemente. Sie zu probieren, ist nicht so genussvoll wie eine gute Weinprobe, aber man verlässt die »Trinkhalle« mit dem guten Gefühl, etwas für die eigene Gesundheit getan zu haben. Dieses Gefühl begleitet den Bad Steben-Besucher irgend-

wie auf Schritt und Tritt, denn mit den drei natürlichen Heilkräften aus der Natur — mit Radon, Kohlensäure und Naturmoor — kommt man problemlos ständig in Berührung.

Es ist noch früher Samstagvormittag, und zum Glück haben wir uns schon ein paar Anwendungen im hauseigenen Beautystudio des relexa hotels »dazugebucht«. Es wird ausdrücklich empfohlen, schon vorab aus dem ausführlichen Prospekt oder im Internet unter www.relexa-hotels.de auszuwählen, welche der un-





© Franckwald-Tourismus

Oben: das romantische Höllental, unten: Nordic Walking durch den winterlichen Franckwald
Ganz unten links: Blick auf Bad Steben mit Luther- und Wehrkirche

zähligen hier angebotenen Pflege- bzw. Schönheitsbehandlungen man wünscht.

Wie aus dem Jungbrunnen startet man nun in die zweite Hälfte des Samstages. Schon ein paar Schritte in den schmucken kleinen Ort hinein sind lohnenswert. Im Sommer entzücken die liebevoll gestalteten Kuranlagen, Gärten und Balkone; und auch im Winter liegt hier etwas Besonderes in der Luft. Bad Steben hat eine über 175-jährige Geschichte als Mineral- und Moorheilbad – das spürt man irgendwie, auch wenn es gerade ganz ruhig und beschaulich ist. Sie hören Musik? Auch das ist hier normal. Ein Highlight zu jeder Jahreszeit sind die Kur- und Kaffeehauskonzerte in den Musikpavillons oder im Kurhaus. Diese Romantik hat einst Alexander von Humboldt betört – und wirkt heute ebenso auf die Älteren und die Jüngeren.

Und dennoch: Auch der moderne Begriff »Erlebnisurlaub« hat hier Einzug gehalten. Und wie! Wandern, Sport, Kultur, Kunst ... für jedes Interesse gibt es einen übervollen Gabentisch.

Eine Wanderung im wild-romantischen Naturschutzgebiet Höllental – einer 170 Meter tiefen Schlucht, die zu Fuß oder per Rad mühelos zu erreichen ist – ist einfach schön und voller Naturerlebnisse. Für den Samstag könnte man auch einen der Rundwanderwege in und um Bad Steben erkunden. Jeweils samstags um 13.00 Uhr startet eine geführte Wanderung am

Bahnhof Bad Steben (außer in den Wintermonaten).

Für Wanderfreunde gibt es zahlreiche weitere Ausflugsmöglichkeiten mit unterschiedlichen Schwierigkeitsgraden. Fahrradfrende können die Umgebung auf den Rundwegen des »Bike-Netzes« erkunden. Aber Anfang Oktober ist Schluss damit; der Franckwald verwandelt sich peu à peu in ein Wintersportparadies mit gespurten Loipen, zwei Sprungschanzen, zahlreichen Kunst- und Natureisbahnen sowie Rodelbahnen.

Unabhängig von der Jahreszeit ist die fränkische Gastlichkeit etwas, das man unbedingt genießen sollte. Frisch gezapftes Bier ist aus der fränkischen »Trinkkultur« nicht wegzudenken. Kulinarische Köstlichkeiten sind z. B. knusprig gebratenes »Schäufele« (Schweineschulter) Bratwürste, Franckwaldforellen oder raffiniert gewürzter Lammrücken.

Unsere Exkursion in das Umfeld unseres relexa hotels endet wieder in der Bade- und Saunalandschaft – diesmal in der Biosauna und im Aromadampfbad.

Nun ist es Zeit für das kleine Schwarze (für sie) und etwas Nettes für ihn (es muss keine Krawatte dabei sein) – und auf geht's zu einem Vergnügen der besonderen Art – ins Spielparadies. Die Spielbank Bad Steben bietet spannende Unterhaltung in gepflegter Atmosphäre. Das klingt zu hochgestochen? Ist es aber



nicht. Hier können sich schon kleine Einsätze in klingende Münze verwandeln. An über 70 Spielautomaten kann man sein Glück versuchen. An den Spieltischen wird u. a. American Roulette gespielt. Mit einem Euro ist man schon dabei!

Kulinarisch kann man sich direkt im Spielsaal im Restaurant »relexa's rouge et noir« verwöhnen lassen (auch hier hat



© Therme Bad Steben



Fotos ©Therme Bad Steben

unser relaxa hotel die Hände im Spiel). Von 18:00 bis 23:30 Uhr kredenzt die vorzügliche Küche lokale Schmankerl und internationale Spezialitäten.

Sonntag früh. Glockenläuten – von der alten Wehrkirche St. Walburga und der Lutherkirche. Beide stehen im Ortszentrum Seite an Seite und sind architektonisch sehenswert. Wunderschön ist der Blick aus dem Fenster in den Kurpark, besonders auch im Herbst und Winter. Aber das Schwimmbad lockt ...

Man hat noch den ganzen Sonntag vor sich und die Qual der Wahl. Eine gute Entscheidung ist auf jeden Fall die in unmittelbarer Nachbarschaft des relaxa hotels gelegene »Therme Bad Steben«, die zu recht mit dem Slogan »Oase der Sinne« wirbt. Hier kann man eintauchen in die Wasserwelten, in das Labyrinth der Düfte, den



Links: Impressionen aus der Therme Bad Steben

Erlebnis sollte man sich gönnen.

Im Saunaland bereiten eine Erd- und eine Biokräutersauna Schwitzvergnügen, locken Aufgussauna und Aromadampfbad mit sinnlichen Düften u. v. m. Der Naturbadeteich bietet eine rustikale Möglichkeit zum Abkühlen. Im »Edel-Lounging-Bereich« stimmt das gedämpfte und sanfte Farblichtspiel aus einer kuppelförmigen Decke über einem Blütenpool eher orientalisches.

Auch für den Wellness-Dome haben sich die Architekten der neuen Therme nie Dagewesenes ausgedacht. In einer Art Schieferhöhle finden sich einzigartige Attraktionen wie ein Maulaffenbecken mit Tiefenquellwasser, ein Soleschwebbecken, eine Solelagune und eine Sandloggia.

Natürlich gibt es in der Therme auch ein Wellness-Zentrum und einen Fitnessbereich, aber diesbezüglich ist man als relaxa-Gast schon bestens versorgt.

Toll ist die angebotene »Barfuß-Gastronomie« mit einer Salattheke zur Selbstbedienung, mit frisch zubereiteter Pasta oder Gerichten aus dem Wok, bei deren Zubereitung man zuschauen kann. Bargeld braucht man hier nicht, denn alles wird auf einen Datenträger am Schlüsselarmband gebucht und beim Verlassen der Therme beglichen.

Das war die Therme. Sie passt genau in den Wunsch nach Entspannung und Wohlfühlgefühl. Aber man könnte dieses Wochenende auch mit einem Besuch im Bergwerk »Friedrich-Wilhelm-Stollen« ausklingen lassen, in der Vorweihnachtszeit mit dem Besuch eines der anheimelnden Weihnachtsmärkte oder einfach mit einem gemütlichen Kaffeetrinken im Hotel.

Oder: Man bleibt noch ein paar Stündchen im relaxa hotel und lässt es sich im Wellnessbereich gutgehen, z. B. in der Finnischen Sauna. Oder wie wär's noch mit einer Massage?

Eines ist sicher: Nach einem Wochenende in Bad Steben kommt man erholt nach Hause. Noch viel besser: Man hängt ein paar Urlaubstage dran! Wetten, dass?

Pavillon des Hörens oder den Zauberdom des Lichts. Es gibt immer wieder Neues zu entdecken in den drei großen »Welten« der Therme.

Das Herzstück der Wasserwelten ist die große Badehalle, von der aus es in den Außenbereich mit einem Strömungskanal und den Solebecken geht. In den angrenzenden Pavillons des Hörens und Fühlens werden die Sinne auf einzigartige Weise angeregt. Im Light & Sound-Becken zum Beispiel taucht man durch immer tieferes Wasser hinunter in den Resonanzturm, der eine Höhe von sieben Metern über der Wasseroberfläche erreicht. Farbige Lichtstimmungen unter Wasser, Nebel und Lichtprojektionen lassen den Raum immer wieder neu erscheinen. Durch Summen, Rufen oder Singen wird der Turm zu einem großen Resonanzkörper. Dieses



© Therme Bad Steben



Links: die Wandelhalle im Kurpark, rechts: der kuschelige Ruheraum im Saunabereich des relaxa hotels Bad Steben



Kochen Sie mit! relexa cooking

Das besondere Event – in Berlin, Ratingen City, Stuttgart und Bad Steben



Willkommen in den relexa Kochstudios

– das ist Ihre Chance, mit Ihren Freunden, Familien oder Kollegen unter professioneller Anleitung gemeinsam zu kochen! Unsere Chefköche machen mit ihren Teams für Sie fast alles möglich – vom Plätzchen backen mit Kunden bis zum Showkochen für Ihr Wunschpublikum.

relexa cooking – wo wird gekocht?

- In Berlin steht ein separates, hochmodernes Kochstudio mit einer großen Tafel für bis zu 20 Personen zur Verfügung.
- In Ratingen, Stuttgart und Bad Steben kochen Sie in den großen Hotelküchen und speisen/feiern anschließend in einem der eleganten Hotelrestaurants.

relexa cooking – der Ablauf

Zum gemeinsamen Kochen gehören in der Regel eine Vorstellung des Profi-Teams, eine Menübesprechung und ein bisschen Warenkunde. Dann werden die Schürzen umgebunden (die jeder Teilnehmer als Andenken mit nach Hause nehmen darf) – und der Kochspaß beginnt. Den krönenden Abschluss – ebenso vergnüglich wie das Kochen – bildet das gemeinsame Speisen und Ausprobieren der von den Profis empfohlenen korrespondierenden Getränke.

relexa cooking – planen und buchen

Ein Anruf genügt! Sie informieren uns über Ihre Wünsche, Pläne und Terminvorstellungen und erhalten von uns ein individuelles Angebot.

relexa cooking

Anhalter Straße 7
10963 Berlin
Telefon 0 30 | 264 83–0
Telefax 0 30 | 264 83–944
Berlin@relexa-hotel.de

relexa hotel Ratingen City

Calor-Emag-Straße 7
40878 Ratingen
Telefon 0 21 02 | 16 75–504
Telefax 0 21 02 | 16 75–520
Ratingen-City@relexa-hotel.de

relexa Waldhotel Schatten

Magstadter Straße 2–4
70569 Stuttgart
Telefon 07 11 | 68 67–0
Telefax 07 11 | 68 67–999
Stuttgart@relexa-hotel.de

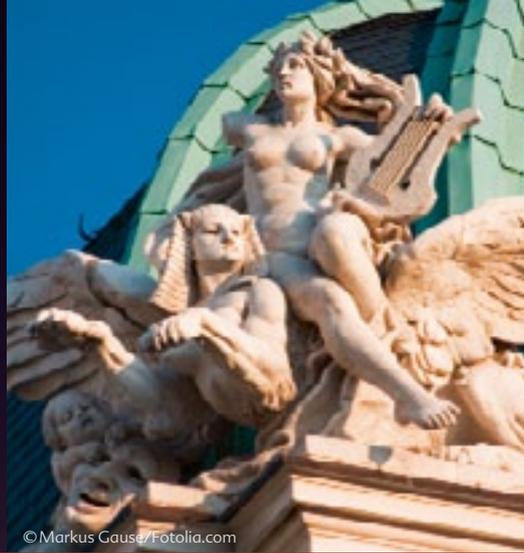
relexa hotel Bad Steben

Badstraße 26–28
95138 Bad Steben
Telefon 0 92 88 | 72–0
Telefax 0 92 88 | 72–113
BadSteben@relexa-hotel.de

Alle Informationen und aktuelle Termine rund um »relexa cooking« finden Sie unter www.relexa-hotels.de



© FirstWest Imaging/Fotolia.com



© Markus Gause/Fotolia.com



© van den Berg/Fotolia.com

Städte- und Kulturreisen à la relexa



Mit allen Sinnen genießen, auch zu ungewöhnlichen Zeiten und an außergewöhnlichen Orten?
Neues erleben, mitreden können, dabei sein? Unsere Hotels sind der ideale Ausgangspunkt für
Kunst- und Kulturerlebnisse, kulinarische Genüsse, Shopping, Nightlife ...

© Michael Utech/Fotostockphoto

Berlin |

Museumsinsel Berlin



Die Berliner Museumsinsel ist die nördliche Spitze der Spreeinsel im Zentrum Berlins. Sie ist historisch die Keimzelle der Berliner Museumslandschaft und mit ihren Museen heute ein vielbesuchter touristischer Anlaufpunkt und einer der wichtigsten Museumskomplexe der Welt. Seit 1999 gehört die Museumsinsel als weltweit einzigartiges bauliches und kulturelles Ensemble dem Weltkulturerbe der UNESCO an. Entdecken Sie die fünf Museen der Insel: Alte Nationalgalerie, Altes Museum, Bodemuseum, Neues Museum und das Pergamonmuseum.

- 2 Übernachtungen im komfortabel eingerichteten Zimmer der Superior-Kategorie mit Bad/WC, Minibar, TV, Pay-TV und Safe
- Bei Anreise eine Flasche Mineralwasser, während des Aufenthaltes eine Kaffee- und Tee-Zubereitungsmöglichkeit sowie kostenfreie LAN-Nutzung auf dem Zimmer
- 2x Frühstück vom reichhaltigen relexa-Frühstücksbuffet
- Eine CityTourCard Museumsinsel pro Person
Mit der Karte haben Sie 72 Stunden lang die Gelegenheit, das Berliner Stadtgebiet mit den öffentlichen Verkehrsmitteln zu erkunden. Sie erhalten freien Eintritt in die o. g. Museen (außer zu Sonderveranstaltungen) und erhalten Rabatte bei rund 50 touristischen Partnern.
- Freie Benutzung des hoteleigenen Wellnessbereiches mit Sauna, Dampfbad, Erlebnisduschen und Fitnessraum (Bademantel und Wellness-Slipper im Zimmer)

Buchbar auf Anfrage und nach Verfügbarkeit, tägliche Anreise möglich

€ 75,00 pro Nacht und Person im Superior-DZ
€ 115,00 pro Nacht im Superior-DZ zur Einzelnutzung

Nutzen Sie auch unser vergünstigtes Angebot bei Anreise am Sonntag:

€ 69,00 pro Nacht und Person im Superior-DZ
€ 103,00 pro Nacht im Superior-DZ zur Einzelnutzung

Düsseldorf |

Park, Sleep and Fly



Eine geruhvolle Nacht vor dem Abflug ... Ihr Auto bleibt bei uns in der Tiefgarage und bis zum Internationalen Flughafen Düsseldorf sind es nur 5 Minuten.

- Eine Übernachtung mit Early-Bird-Frühstück: ein Kaffee/Tee und ein Croissant – von 4:00 bis 6:30 Uhr
- Transfer vom Hotel zum Flughafen und zurück
- Parken bis zu 21 Tage inklusive (jeder weitere Tag nur € 9,00 und jede weitere Woche nur € 26,00)
- Kostenfreie Nutzung unserer Sauna- und Fitnesslandschaft
- 2 Kinder bis 16 Jahre übernachten kostenfrei im Zimmer der Eltern
- Zustellbett € 26,00 pro Nacht

Dieses Package ist gültig für das relexa hotel Airport Düsseldorf-Ratingen und das relexa hotel Ratingen City (auf Anfrage und nach Verfügbarkeit, außerhalb von Messezeiten und Großveranstaltungen).

Montag bis Sonntag:
€ 99,00 für 2 Personen im DZ
€ 89,00 im EZ



Frankfurt |

Nur die Liebe zählt...

Nehmen Sie sich Zeit für Ihre(n) Liebste(n) – genießen Sie ein Wochenende in trauter Zweisamkeit und lassen sich vom Team des relexa hotel Frankfurt verwöhnen. Romantische Anlässe für einen Kurzurlaub gibt es mehr als genug.

- 2 Übernachtungen in einer komfortablen Studio-Suite mit Wohn- und Schlafraum, ausgestattet mit Bad, WC, Radio, Föhn, Minibar, Telefon, CD-Player, TV und Pay-TV, Senseo-Kaffeemaschine, Bademantel und Slipper, 1 große Flasche Mineralwasser und aktuellen Zeitschriften
- Reichhaltiges relexa-Frühstück vom Buffet oder auf Wunsch auch auf dem Zimmer
- Eine Flasche Prosecco und Obst auf dem Zimmer
- Dekoration des Zimmers mit Blumenblättern
- An einem Abend ein bezauberndes 3-Gänge-Candle-Light-Dinner (exklusive Getränken)
- Freie Nutzung unseres Sauna- und Fitnessbereiches

Buchbar von Freitag bis Sonntag oder Samstag bis Montag nach Verfügbarkeit

€ 149,50 pro Person im DZ

Hamburg |

Hamburg im Musicalfieber



© Stage Entertainment

Unser Service für einen gelungenen Hamburgbesuch für Musical-Liebhaber.

- 2 Übernachtungen im Doppel- oder Einzelzimmer
- Reichhaltiges Frühstücksbuffet mit Hamburger Spezialitäten
- Kulinarisches Überraschungsmenü in unserer maritimen Schifferstube »Unter Deck«
- Erinnerungsgeschenk an Ihren Aufenthalt in Hamburg

€ 149,00 pro Person; € 30,00 Einzelzimmerzuschlag
 Aufpreis für ein Zimmer mit Alsterblick: € 10,00 pro Nacht
 Verlängerungsnacht: € 69,00 pro Person mit Halbpension (sonntags nur € 49,00)

€ 20,00 Nachlass pro Person bei Anreise am Sonntag

Musicalkarten sind noch nicht im Preis enthalten, da Sie diese je nach gewünschter Kategorie buchen können. Für die unten genannten Musicals gelten folgende Preise inkl. Vorverkaufsgebühren:

	PK1	PK2	PK3	PK4
König der Löwen	ab € 106,00	ab € 94,00	ab € 71,00	ab € 48,00
Tarzan	ab € 106,00	ab € 94,00	ab € 71,00	ab € 48,00
Sister Act	ab € 94,00	ab € 83,00	ab € 71,00	ab € 48,00

Hamburg |

Hamburg im Rosenbett



Kuscheliges Arrangement für Liebende! Sehen Sie Hamburg durch eine rosarote Brille...

- 2 Übernachtungen im komfortablen Doppelzimmer
- Leihbademäntel auf dem Zimmer
- Frühstück im Bett
- Rosendekoration
- Eine gekühlte Flasche Sekt auf dem Zimmer
- Ein romantisches 4-Gänge-Menü bei Kerzenschein in unserem maritimen Restaurant »Unter Deck«
- Alsterkreuzfahrt

Buchbar nur im Doppelzimmer

€ 169,00 pro Person im DZ
Bei Anreise sonntags: € 149,00 pro Person im DZ

Hamburg für Familien



Erleben Sie aufregende Tage in Hamburg mit der ganzen Familie! Für Groß und Klein gibt es viel zu entdecken ...

- 2 Übernachtungen im komfortablen Doppelzimmer
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet mit Hamburger Spezialitäten
- Hamburg-Card zur freien Nutzung aller öffentlichen Verkehrsmittel in Hamburg
- Ein typisches Hamburger Gericht in unserem Restaurant
- Eintrittskarten für den bekannten Tierpark Hagenbeck
- Eintrittskarten für die große Modelleisenbahnausstellung »Miniaturwunderland«
- Ein kleines Geschenk zur Erinnerung an Ihren Aufenthalt in Hamburg

**Buchbar für max. 2 Erwachsene und 2 Kinder pro Zimmer!
Buchbar nur im Doppelzimmer!**

ab € 159,00 pro Person im DZ für Erwachsene
ab € 42,00 pro Kind im Zimmer der Eltern
€ 20,00 Nachlass pro Person bei Anreise am Sonntag

Potsdam |

»Super-Sonntag«

Genießen Sie einen entspannten Sonntag im relexa Schlosshotel Cecilienhof!

- Eine Übernachtung im Komfort-Einzelzimmer oder Komfort-Doppelzimmer
- Reichhaltiges relexa-Frühstück
- Eine Flasche Mineralwasser auf dem Zimmer
- Ein 2-Gänge-Menü



Anreise nur Sonntag möglich
€ 65,00 pro Person im DZ; Einzelzimmerzuschlag € 30,00

Potsdam |

»Geschichte trifft Gourmet – König in großer Zeit«



Veranstaltung »Geschichte trifft Gourmet« am 09.09.2010,
14.10.2010 und 04.11.2010

- 2 Übernachtungen inklusive Frühstück
- Eine kleine Überraschung zur Begrüßung
- Eine Flasche preußisches Mineralwasser auf dem Zimmer
- Ein 2-Gänge-Menü
- Teilnahme an der Veranstaltung »Geschichte trifft Gourmet«
Sie erleben eine unterhaltsame Reise in die Epoche des Biedermeier und genießen exquisite Speisen und Getränke am fein gedeckten Tisch. Lassen Sie sich in die erste Hälfte des 19. Jahrhunderts entführen! Die Veranstaltung beinhaltet
 - einen Aperitif
 - ein 4-Gänge-Menü
 - korrespondierende Weine, alkoholfreie Getränke, Kaffee
 - kulturelle Begleitung durch den Abend

Buchbar vom

08. bis 10.09.2010 bzw. 09. bis 11.09.2010

13. bis 15.10.2010 bzw. 14. bis 16.10.2010

03. bis 05.11.2010 bzw. 04. bis 06.11.2010

€ 249,00 pro Person im DZ

Einzelzimmerzuschlag € 50,00

Stuttgart |

s'Städle Stuuagart – Stadt Stuttgart



- 2 Übernachtungen im komfortablen Doppelzimmer
- Reichhaltiges relaxa-Frühstücksbuffet
- 2x Dreitagesticket für die freie Fahrt mit Bussen und Bahnen für 2 Erwachsene und 2 Kinder bis 17 Jahre
- Besuch des Mercedes-Benz-Museums und des ersten Fernsehturms der Welt (Eintrittskarten inklusive)
- Leihbademäntel im Zimmer
- Freie Nutzung unseres Sauna- und Fitnessbereiches
- Kostenfreies Parken direkt am Hotel

Buchbar Donnerstag bis Montag

€ 99,50 pro Person im DZ; € 135,00 im EZ

Stuttgart – tierisch gut

- 2 Übernachtungen im geräumigen Familienzimmer
- Reichhaltiges relaxa-Frühstücksbuffet für Groß und Klein
- Besuch im Zoologisch-Botanischen Garten »Wilhelma«
- Zwei Lunchpakete als Proviant
- 2x Dreitagesticket für die freie Fahrt mit Bussen und Bahnen für 2 Erwachsene (inkl. freie Fahrt für 2 Kinder bis 17 Jahre)
- Ein abenteuerlicher Ausflug zum nahe gelegenen Bärensee und Bärenschlössle
- Freie Nutzung des Sauna- und Fitnessbereiches

Buchbar Donnerstag – Montag



€ 99,50 pro Person im DZ; € 130,00 im EZ

Stuttgart |

Stuttgart by bike

- Eine Übernachtung im komfortablen Deluxe-Doppelzimmer
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet
- Ein kaltes Bier vom Fass zur Begrüßung an unserer »Solitude-Bar«
- Ein Obstteller auf dem Zimmer
- Informationen über Fahrradwege und Motorradtouren
- Ein Lunchpaket für einen Tagesausflug
- Freie Nutzung unseres Sauna- und Fitnessbereiches (Leihbademäntel im Zimmer)
- Stellplätze für Ihre Fahrräder oder Motorräder in unserer Tiefgarage

Buchbar Donnerstag bis Montag

€ 119,00 pro Person im DZ; € 89,00 im EZ



Nur die Liebe zählt ...

Nehmen Sie sich Zeit für Ihre(n) Liebste(n) – genießen Sie ein Wochenende in trauter Zweisamkeit und lassen Sie sich von unserem Team verwöhnen.

- 2 Übernachtungen in einer komfortablen Junior-Suite
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet
- Eine Flasche Sekt, Blumen und Obstteller zur Begrüßung auf dem Zimmer
- Leihbademäntel auf dem Zimmer
- Ein romantisches 3-Gänge-Candle-Light-Dinner in unserem Kaminrestaurant
- Dekoration des Zimmers mit Rosenblüten
- Freie Nutzung unseres Sauna- und Fitnessbereiches

Buchbar Donnerstag bis Montag

Stars and Cars



Im Jahre 1778 begann die Geschichte des Waldhotels Schatten mit einer einfachen Postkutschenstation. Heute sind wir schneller unterwegs! Genießen Sie ein rasantes Wochenende an der ehemaligen Solitude-Rennstrecke.

- 2 Übernachtungen im Superior-Doppelzimmer
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet
- Ein Obstteller zur Begrüßung auf dem Zimmer
- Ein 3-Gänge-Boxen-Stopp-Menü im Kaminrestaurant
- Ausflug ins Mercedes-Benz-Museum und ins Carl-Zeiss-Planetarium im Stuttgarter Schlossgarten (Eintrittskarten inklusive)
- Freie Nutzung unseres Sauna- und Fitnessbereiches
- Kostenfreies Parken direkt am Hotel

Buchbar Donnerstag bis Montag

€ 96,00 pro Person im DZ; € 126,00 im EZ



ab € 130,00 pro Person im DZ
Champagner statt Sekt? Aufschlag von € 48,00

»relexa Klassiker«

In dieser Rubrik stellen wir Ihnen in jeder Ausgabe unsere »relexa Klassiker« vor. »relexa Klassiker« sind Gerichte, die jeweils ein Quartal lang auf den Speisekarten aller relexa hotels zu finden sind und jeweils von einem der relexa-Chefköche entwickelt wurden. Da unsere revue nur 2x jährlich erscheint, wählen wir jeweils zwei der vier Klassiker pro Halbjahr für Sie aus. Diesmal stammt unsere Rezeptempfehlung von Roland Bürger, dem Chefkoch im relexa hotel Ratingen City.



Roland Bürger

Seit vier Jahren ist Roland Bürger Chef der Küchencrew im relexa hotel Ratingen City. Der 35-Jährige kam mit seiner Frau und seinen beiden Kindern nach Düsseldorf-Ratingen, nachdem er zuvor in seinem Geburtsort

Neuss, später dann in Heidelberg, in verschiedenen Hotels und Restaurants in Düsseldorf und in Arnsberg gekocht hat. Die Restaurantgäste im relexa hotel Ratingen City genießen seine Gerichte, die immer mit frischen Kräutern zubereitet werden, seine Pasta-Variationen und Soßen-Kreationen. Großer Beliebtheit erfreut sich das Angebot »relexa cooking«. Die Samstags-Termine für das »Kochen mit dem Chefkoch« sind immer schnell ausgebucht.



Kalbsroulade auf Ragout von Waldpilzen und Petersilienwurzel mit Serviettenklößen

Kalbsroulade

- 500 g Steakhüfte vom Kalb
- 160 g Hähnchenbrust
- 1 Stck. Schweinenetz (beim Metzger vorbestellen)
- ¼ Bund glatte Petersilie, Koriander
- 30 ml Sahne
- Portwein, weiß
- Salz, Pfeffer
- 4 EL crushed Eis
- 2 Stck. Limette

Die Steakhüfte gegen die Faser in kleine Steaks schneiden (à 125 g). Das Fleisch mit dem Plattiereisen (mit der Faser) leicht andrücken. Die Hähnchenbrust mit der Sahne, Petersilie, Koriander, Limette und Eis in einen Cutter geben. Die entstandene Farce mit Salz, Pfeffer und Portwein abschmecken. Die Steaks mit der Farce bestreichen und einrollen. Die fertige Roulade eng in das Schweinenetz einschlagen und von allen Seiten goldbraun anrösten.

Bei 165° C vier bis fünf Minuten im Rohr ziehen lassen (die Farce muss ganz fest werden). Die Roulade schräg tranchieren und rosa servieren.

Ragout

- je 80 g Austernsaitlinge,
- Champignons, Shi-Take-Pilze
- 2 Stck. Petersilienwurzel
- 2 Stck. Schalotten
- 2 Zweige Thymian
- 50 ml Weißwein
- Crème Fraîche nach Konsistenz
- Salz, Pfeffer



Die Petersilienwurzel schälen und in kleine Würfel schneiden, dann 1,5 Minuten in Wasser blanchieren. Aus dem Wasser nehmen und in Eiswasser abschrecken. Schalotten in kleine Würfel schneiden und leicht anschwitzen. Die Pilze kleinschneiden und zu den Schalotten geben (die Temperatur erhöhen). Die Petersilienwurzel zugeben. Den Thymian mitrösten, mit einem Schuss Weißwein ablöschen. Unter Rühren Crème Fraîche beimengen und kurz aufkochen. Mit Salz und Pfeffer abschmecken.

Serviettenklöße

- 6 Stck. altbackene Brötchen
- 120 ml Milch
- 3 Stck. Eigelb
- 3 Stck. Schalotten
- Salz, Pfeffer, Muskat
- Kerbel



Die Brötchen in Würfel schneiden (ca. 1x1 cm). Die Milch aufkochen und mit Salz, Pfeffer und Muskat kräftig abschmecken. Die Schalotten würfeln und farblos anschwitzen. Den Kerbel grob schneiden, Schalotten und Kerbel zu den Brötchen geben. Die warme Milch über die Brötchen geben und vermengen. Die Eigelbe unterziehen. Die Masse in Folie geben und eine Rolle formen. Rolle in leicht siedendes Wasser geben und 8 Minuten ziehen lassen. Vor dem Anrichten in Scheiben schneiden und in Butterschmalz anbraten.



lassen. Nach kurzer Abkühlzeit die geschlagene Sahne unterheben. Die Masse in Formen füllen und mindestens vier Stunden in den Froster geben.

Kompott

- 20 Stck. Zwetschgen
- Zucker, Rohrzucker
- Butter
- 75 ml Rotwein
- 4 cl Kirschwasser
- ½ Bund Zitronenmelisse



Die Zwetschgen entkernen und in Würfel schneiden. Den Zucker und den Rohrzucker in Butter karamellisieren lassen. Die Zwetschgen hinzugeben und sofort mit Kirschwasser ablöschen. Kurz verdunsten lassen und den Rotwein angießen, reduzieren lassen. Die Zitronenmelisse in Streifen schneiden und untermengen.

Geeister Vanillecouscous mit Kompott von der Zwetschge

Couscous

- 150 g Couscous, fein
- 1 Stck. Vanillestange
- Milch und Sahne (nach Konsistenz)
- 40 ml geschlagene Sahne
- 90 g Zucker

Die Milch und die Sahne mit dem Zucker und der geöffneten Vanilleschote aufkochen. Vom Herd nehmen und den Couscous einrühren. Weiter rühren und den Couscous quellen

Weinempfehlung von Sebastiano Pompa:

Zu diesem relexa-Klassiker passt ein Chianti Classico von Borgo Salcetino. Dieser Rotwein besticht mit seiner perfekten Balance zwischen fruchtigen Kirschnoten und herbstlichen Pilznoten. Die Kombination aus reifer Frucht und erdig kraftvoller Substanz ist typisch für die toskanische Art eines Rotweines.



Wellness

à la relexa



Wie wär's mit einer kleinen Auszeit, um genussvoll gesund zu leben, zu entspannen und aufzutanken? Unsere relexa hotels warten mit vielfältigen Angeboten auf, die Körper und Seele gut tun.

Potsdam |

Medical Wellness



Fitness und Entspannung durch Ayurveda im relexa Schlosshotel Cecilienhof

- 2 Übernachtungen im Komfort Einzel- oder Doppelzimmer
- Leihbademantel und eine Flasche Wasser im Zimmer
- Reichhaltiges Schlossfrühstück vom Buffet
- Fitness Menü – 3-Gänge-Menü an einem Abend Ihrer Wahl
- Shirodara – Stirnguss mit warmem Öl
(Wirkt harmonisierend und entspannt die Psyche, das Nervensystem wird zur Ruhe gebracht.)
- Mukabhyanga – sanfte Gesicht- und Oberkörpermassage mit tyggerechtem Öl
(Wirkt sehr entspannend, steigert die Konzentration und beruhigt die Nerven.)



Ganzjährig buchbar
– 7 Tage die Woche

€ 210,00 pro Person
im Komfort-DZ
Einzelzimmerzuschlag
€ 80,00



€ 249,00 pro Person im DZ
Weitere Beauty- und Wellnessangebote gegen Aufpreis buchbar!

Bad Salzdetfurth |

Exklusives Kuschelwochenende XXL



- Ein Doppelzimmer und Extras für 3 Nächte
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet
- Eine Flasche Rotwein zur Begrüßung auf Ihrem Zimmer
- Begrüßungscocktail am Anreiseabend
- Schmuse-Dinner am Freitagabend
- Candle-Light-Dinner am Samstagabend
- Ein Schlemmer-Abendessen
- Sonntag: verwöhnendes Zimmerfrühstück mit Prosecco und frischem Obst
- 1x freier Eintritt in das Solebad Bad Salzdetfurth (300 m vom Hotel entfernt)
- Wellnessmassage mit Aromaölen
- Bademantel und Saunatuch auf dem Zimmer
- Freie Nutzung des hoteleigenen Schwimmbad- und Saunabereiches
- Late-Checkout bis 15:00 Uhr

Buchbar Donnerstag bis Sonntag oder Freitag bis Montag

Bad Steben |

Neue Energie



Die kleinen Glücksmomente spüren und Energie für den Alltag tanken!

- 2 Übernachtungen im Wohlfühl-Standardzimmer
- Willkommensdrink
- 2x relaxa-Vitalfrühstück vom Buffet
- 2x Genießerhalbpension als 4-Gänge-Wahlmenü (bzw. Spezialitätenbuffet am Freitag und Candle-Light-Dinner am Samstag)
- Kuscheriger Bademantel und Saunatuch auf dem Zimmer
- Eine Flasche Mineralwasser bei Anreise auf dem Zimmer
- 1x wohlige Kopf- und Gesichtsmassage
- 1x erfrischende Gesichtsmaske
- Teilnahme am Haus-Aktivprogramm
- Wohlfühlen in der Bade- und Saunalandschaft auf 1.200 qm mit Schwimmbad, Finnischer Sauna, Biosauna, Aromadampfbad, Duschgrotte, Saunahof, Ruhezone mit Wasserbetten, Tee-Ecke
- Aktiv sein im Fitness- und Ergometerraum

€ 225,00 pro Person im DZ, € 241,00 im EZ



© Yuri Arcurs / Fotolia.com

€ 472,00 für 2 Personen im DZ (nur im DZ buchbar)

Kleine Entspannungspause



Genießen Sie erholsame Tage, um aufzutanken!

- 2 Übernachtungen im Wohlfühl-Standardzimmer
- Willkommensdrink
- 2x relaxa-Vitalfrühstück vom Buffet
- Kuscheriger Bademantel und Saunatuch auf dem Zimmer
- Eine Flasche Mineralwasser bei Anreise auf dem Zimmer
- 1x kuschelwarme Körperpackung
- 1x entspannende Aromaöl-Rückenmassage
- Teilnahme am Haus-Aktivprogramm
- Wohlfühlen in der Bade- und Saunalandschaft auf 1.200 qm mit Schwimmbad, Finnischer Sauna, Biosauna, Aromadampfbad, Duschgrotte, Saunahof, Ruhezone mit Wasserbetten, Tee-Ecke
- Aktiv sein im Fitness- und Ergometerraum

ab € 190,00 pro Person im DZ, € 206,00 im EZ

Aroma-Wellness im Doppelpack

- 2 Übernachtungen im Wohlfühl-Standardzimmer
- Willkommensdrink
- 2x relaxa-Vitalfrühstück vom Buffet
- 2x Genießerhalbpension als 4-Gänge-Wahlmenü (bzw. Spezialitätenbuffet am Freitag und Candle-Light-Dinner am Samstag)
- Eine Flasche Mineralwasser bei Anreise auf dem Zimmer
- Kuscheriger Bademantel und Saunatuch auf dem Zimmer
- 1x entspannende Aromaöl-Rückenmassage pro Person
- 1x pflegende Körperpackung pro Person
- 1x gemeinsames Körperpeeling im separaten Dampfbad
- Wohlfühlen in der Bade- und Saunalandschaft auf 1.200 qm mit Schwimmbad, Finnischer Sauna, Biosauna, Aromadampfbad, Duschgrotte, Saunahof, Ruhezone mit Wasserbetten, Tee-Ecke
- Aktiv sein im Fitness- und Ergometerraum

Braunlage |

relexa Wohlfühltag

- Übernachtungen im Wohlfühlzimmer mit Balkon
- Begrüßungscocktail am Anreiseabend
- Bademantel, eine Flasche »Wellness« und frisches Obst auf dem Zimmer
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet
- Zum Lunch am zweiten Tag ein knackiger Salatteller
- 1x Rückenmassage
- 1x Fußreflexzonenmassage
- 1x Gesichts-Kopfmassage

€ 212,00 für zwei Nächte

€ 272,00 für drei Nächte pro Person im DZ oder EZ

Behandlungsdauer ca. 70 Minuten

Bei drei Übernachtungen erhalten Sie zusätzlich ein Kleopatrabad (zusätzliche Behandlungsdauer ca. 20 Minuten).



Kleopatra – Damenprogramm



Sich fühlen wie Kleopatra
— ein Genuss!

Liebe ist ... Wellness für zwei



© Yuri Arcurs / Fotolia.com

- 2 Übernachtungen im Wohlfühlzimmer mit Balkon
- Bademantel und eine Flasche Prosecco auf dem Zimmer
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet
- 1x Ganzkörpermassage mit warmem Öl
- 1x Hot-Stone-Massage
- 1x Fußreflexzonenmassage

€ 249,00 pro Person im DZ

Behandlungsdauer ca. 130 Minuten

Dieses Programm ist nur für Paare geeignet, da die Anwendungen zeitgleich auf einer Doppelliege durchgeführt werden.

- Übernachtungen im Wohlfühlzimmer mit Balkon
- Begrüßungscocktail am Anreiseabend
- Reichhaltiges relexa-Frühstücksbuffet
- Leihbademantel, eine Flasche »Wellness« und frisches Obst auf dem Zimmer
- Zum Lunch am zweiten Tag ein knackiger Salatteller
- 1x Handpackung und Handmassage
- 1x Kosmetikgrundbehandlung
- 1x Kleopatrabad

€ 235,00 für zwei Nächte pro Person im DZ oder EZ

€ 289,00 für drei Nächte pro Person im DZ oder EZ

Behandlungsdauer ca. 115 Min.

Bei drei Übernachtungen erhalten Sie zusätzlich eine Chi-Maxx-Schüttelmassage (zusätzliche Behandlungsdauer ca. 20 Min.).



© Szachowski/Stockphoto

Die relexa hotels

Für das »Wo« sind immer die individuellen Wünsche ausschlaggebend. Sie suchen ein Hotel mittendrin in Deutschland, in einer Großstadt oder im Grünen? Sie bevorzugen modernes Ambiente oder ein traditionsreiches Haus, vielleicht ein Schloss? Für relexa kein Problem.

10x in Deutschland. Immer anders, aber immer auf »die feine Art«.



relexa hotel
Stuttgarter Hof
Berlin



relexa hotel Airport
Düsseldorf-
Ratingen



relexa hotel
Frankfurt/Main



relexa hotel
Bellevue
Hamburg



relexa Schlosshotel
Cecilienhof
Potsdam



relexa hotel
Ratingen City



relexa Waldhotel
Schatten
Stuttgart



relexa hotel
Bad Salzdetfurth



relexa hotel
Bad Steben



relexa hotel
Harz-Wald
Braunlage



Berlin



relexa hotel Stuttgarter Hof

Anhalter Straße 8 – 9 · 10963 Berlin
 Telefon 0 30 | 264 83 – 0
 Telefax 0 30 | 264 83 – 900
 Berlin@relexa-hotel.de

Wohnen

- 208 Gästezimmer und Suiten mit Bad/DU/WC, Föhn, Telefon, Radio, Pay-TV, Minibar, Zimmersafes, W-LAN, teilweise Hosenbügler
- 151 Nichtraucherzimmer
- 40 Tiefgaragenplätze

Gastronomie

- Restaurants »La Fenêtre« und »Boulevard«
- Bar
- 2 private Salons für Festlichkeiten und Treffen im kleinen Kreis
- Bei gutem Wetter Service auch in den mediterranen Innenhöfen

Freizeit

- Sauna, Dampfbad, Solarium, Erlebnisduschen
- Fitnessraum, Massagen

Tagen

- 11 Veranstaltungsräume für bis zu 200 Personen



Und direkt nebenan:
**relexa cooking –
 das relexa Kochstudio**
 (siehe S. 26)

Komfort und Herzlichkeit mitten in Berlin

Schon im Berlin der Kaiserzeit gehörte der Stuttgarter Hof zu den bevorzugten Adressen eines internationalen Publikums. Das harmonische Ambiente unserer erweiterten und neu eröffneten Hotelbereiche besitzt eine mediterrane Leichtigkeit, die die Hektik der Großstadt schnell vergessen lässt.

5 Gehminuten zum Potsdamer Platz, 8 Taximinuten zum Kurfürstendamm, S-Bahn (S1, S2 Anhalter Bhf.), U-Bahn (U2 Potsdamer Platz, U6 Kochstraße), Buslinien M19 und M41, Airport Berlin-Tegel (TXL) 13 km, Messe/Kongress 11 km, Berliner Hauptstadtbahnhof 3,2 km



Saison	Zimmerart/ Kategorie	1 Übernachtung Mo – Do		1 Übernachtung Fr – So	
		EZ	DZ	EZ	DZ
01.09.2010 – 31.10.2010	Standard	139,00	159,00	119,00	139,00
	Superior	159,00	179,00	139,00	159,00
01.11.2010 – 26.12.2010 02.01.2011 – 09.02.2011	Standard	99,00	119,00	89,00	109,00
	Superior	119,00	139,00	109,00	129,00
27.12.2010 – 01.01.2011	Standard	149,00	169,00	149,00	169,00
	Superior	169,00	189,00	169,00	189,00
10.02.2011 – 31.03.2011	Standard	149,00	169,00	129,00	149,00
	Superior	169,00	189,00	149,00	169,00

Die genannten Preise sind nur buchbar, sofern Zimmer aus den jeweiligen Kontingenten verfügbar sind. Sie sind nicht gültig während Messen, Feiertagen und lokalen Großveranstaltungen. Suiten und Studios buchbar auf Anfrage und Verfügbarkeit.

Düsseldorf

relexa hotel Airport Düsseldorf-Ratingen

Berliner Straße 95 – 97
40880 Ratingen
Telefon 0 21 02 | 458 – 0
Telefax 0 21 02 | 458 – 599
Duesseldorf-Ratingen@
relexa-hotel.de



Gute Verbindungen direkt am Flughafen

Das relexa hotel Airport Düsseldorf-Ratingen verbindet Funktionalität und Annehmlichkeit, modernstes Equipment und perfekte Organisation, umfassenden Service und Professionalität. Die Lage im Gewerbepark »Business In-West« direkt an der Autobahn und unweit des Airports und der Messe macht es zum idealen Ort für gute Geschäfte und private Besuche im Rheinland.

Airport Düsseldorf (DUS) 3 km, Hbf. Düsseldorf 15 km, Fernbahnhof Airport 3 km, Stadtzentrum 15 km, Messe Düsseldorf und Stadion 6 km, Messe Essen 21 km, Messe Köln 50 km, Autobahnen A52, A44 und A3 1 – 4 km

Wohnen

- 169 Komfortzimmer, Businesszimmer und Suiten mit Bad/DU/WC, Föhn, Telefon, Radio, W-LAN, Pay-TV, Minibar
- Nichtraucherzimmer
- Tiefgarage

Gastronomie

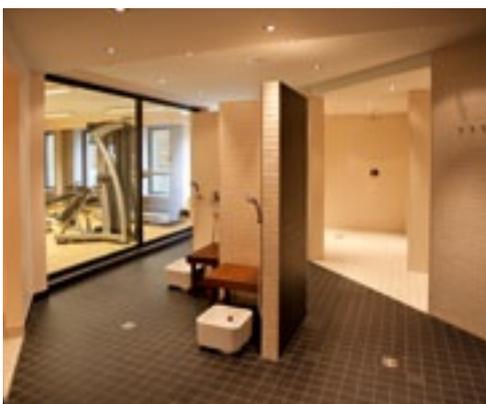
- Restaurant »Brasserie«
- »Boulevard Bar & Café«
- Außenterrasse

Freizeit

- Sauna, Dampfbad
- Solarium und Fitnessraum

Tagen

- 13 Veranstaltungsräume für bis zu 150 Personen



Saison	Zimmerart/ Kategorie	1 Übernachtung Mo – Do		1 Übernachtung Fr – So	
		EZ	DZ p. P.	EZ	DZ p. P.
01.09.2010 – 31.3.2011	Komfort	106,00	71,50	68,00	42,50
	Business	121,00	79,00	83,00	50,00

Die genannten Preise sind nur buchbar, sofern Zimmer aus diesem Kontingent verfügbar sind. Sie sind nicht gültig während Messen und lokalen Veranstaltungen. Suiten auf Anfrage.



Frankfurt

relexa hotel Frankfurt/Main

Lurgiallee 2 · 60439 Frankfurt
 Telefon 0 69 | 957 78—0
 Telefax 0 69 | 957 78—878
 Frankfurt-Main@relexa-hotel.de



Ihr komfortables und vielseitiges Hotel in der Mainmetropole

Ob Sie privat oder anlässlich einer Tagung oder Messe unser Gast sind: Das relexa hotel Frankfurt/Main trägt gern zu Ihrem Wohlbefinden bei. Geographisch bildet das relexa hotel den Mittelpunkt zwischen den Zentren von Frankfurt/Main und Bad Homburg und ist sowohl idealer Treff- als auch Ausgangspunkt für Aktivitäten in Frankfurt und Umgebung.



Gastronomie

- Restaurants »Boulevard«, »Bistro« und »La Fenêtre«
- Bar »Happy Hour«
- Terrasse und Biergarten

Freizeit

- Sauna, Dampfbad
- Solarium, Fitnessraum

Tagen

- 15 Veranstaltungsräume für bis zu 330 Personen

Airport Frankfurt/Main (FRA) 24 km,
 Hauptbahnhof Frankfurt/Main 9 km,
 Frankfurter Zentrum 9 km,
 Messe Frankfurt 8 km,
 Bad Homburg Zentrum 8 km,
 Bad Homburg Spielcasino 9 km,
 A66 6 km, A661 0,6 km

Wohnen

- 163 Komfort-, Businesszimmer und Suiten mit Bad/DU/WC, Föhn, Telefon, TV, Minibar
- Businesszimmer mit Fax- und ISDN-Anschlüssen, W-LAN, Wasserkocher zur Teezubereitung, Senseo Kaffeemaschine, 1 große Flasche Mineralwasser, Bademantel, Slipper
- Nichtraucherzimmer
- Tiefgarage

Saison	Zimmerart/ Kategorie	1 Übernachtung Mo—Do		1 Übernachtung Fr—So	
		EZ	DZ p. P.	EZ	DZ p. P.
01.09.2010 — 17.12.2010	Standard	140,00	85,00	70,00	43,00
	Business	155,00	92,50	86,00	51,00
18.12.2010 — 03.01.2011	Standard	115,00	72,50	70,00	43,00
	Business	130,00	80,00	86,00	51,00
04.01.2011 — 31.03.2011	Standard	140,00	85,00	70,00	43,00
	Business	155,00	92,50	86,00	51,00

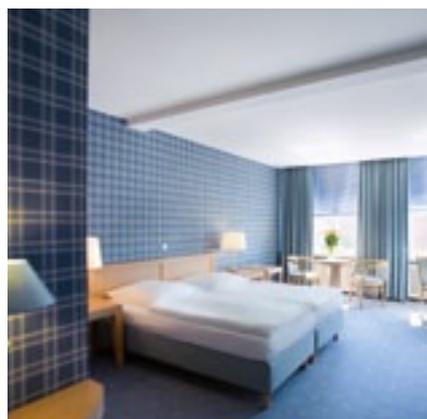
Die genannten Preise sind nur buchbar, sofern Zimmer aus diesem Kontingent verfügbar sind. Sie sind nicht gültig während Messen und lokalen Veranstaltungen.



Hamburg

relexa hotel
Bellevue

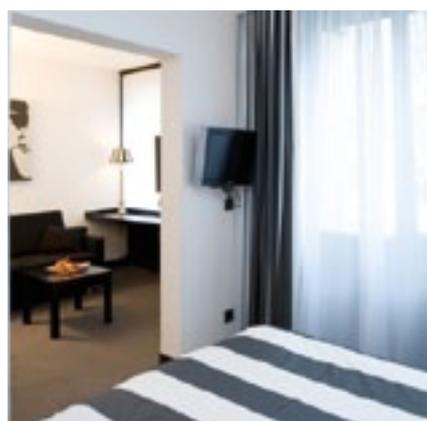
An der Alster 14 · 20099 Hamburg
Telefon 0 40 | 28 444 – 0
Telefax 0 40 | 28 444 – 222
Hamburg@relexa-hotel.de



Hanseatische Gastlichkeit in Hamburgs bester Lage

Hamburg ist eine ganz besondere Stadt – betriebsam, weltoffen, historisch und modern zugleich. Hier trifft sich die Welt! Ob Kunst und Kultur, Amusement, Messen, Sport, Kommerz – nichts, was es nicht gibt. Als Gast im relexa hotel Bellevue sind Sie mittendrin. Genießen Sie den wundervollen Blick auf die Alster, direkt vor unserer Haustür und die kurzen Wege zu den vielen Highlights der Hansestadt.

Airport Hamburg (HAM) 10 km, Hbf. Hamburg 0,8 km, Stadtzentrum 0,8 km, Stadion »AOL Arena« 10 km, Messe Hamburg: 2 km, Musicals 5 – 7 km



Wohnen

- 85 Komfortzimmer und Suiten mit Bad/DU/WC, Föhn, Telefon, Radio, Pay-TV, Minibar, W-LAN
- 15 Parkplätze und 15 Tiefgaragenstellplätze

Tagen

- 4 Veranstaltungsräume für bis zu 60 Personen

Gastronomie

- Restaurant »Alster Charme«
- Hotelbar/Restaurant »Unter Deck«



Saison	Zimmerart/ Kategorie	1 Übernachtung Mo – Do		1 Übernachtung Fr – So	
		EZ	DZ p. P.	EZ	DZ p. P.
01.09.2010 – 31.03.2011	Standard	ab 95,00	–	ab 79,00	–
	Deluxe	ab 109,00	ab 62,50	ab 89,00	ab 64,50
	Premium	ab 119,00	ab 69,50	ab 99,00	ab 72,50

Die genannten Preise sind nur buchbar, sofern Zimmer aus diesem Kontingent verfügbar sind. Sie sind nicht gültig während Messen und lokalen Veranstaltungen. Suiten auf Anfrage.



Potsdam

relexa Schlosshotel Cecilienhof

Neuer Garten · 14469 Potsdam
 Telefon 03 31 | 37 05 – 0
 Telefax 03 31 | 37 05 – 221
 Potsdam.Cecilienhof@
 relexa-hotel.de

Wohnen

- 41 Gästezimmer und Suiten mit Bad/DU/WC, Telefon, Radio, TV, Minibar, teilweise W-LAN
- Parkplätze

Gastronomie

- Schlossrestaurant mit Terrasse
- Hofgarten (geöffnet April bis Oktober)

Freizeit

- Sauna, Fahrradverleih, Nordic Walking

Tagen

- 7 Veranstaltungsräume für bis zu 90 Personen

Wohnen, tagen und genießen ... wo Geschichte geschrieben wurde



Der Cecilienhof wurde als letzter Schlossbau der Hohenzollern in der Zeit von 1914 bis 1917 für den Kaisersohn Wilhelm von Preußen und seine Gattin Kronprinzessin Cecilie im Stil englischer Landhäuser erbaut. Er ist weltweit bekannt als Verhandlungsort der Potsdamer Konferenz im Sommer 1945. Truman, Churchill und Stalin unterzeichneten hier das »Potsdamer Abkommen«. Diese historischen Tagungsräume sowie die Privatgemächer des Kronprinzenpaares können besichtigt werden. Das Schlosshotel gilt als beliebter Treffpunkt für internationale Gäste. Die umliegende Parkanlage »Neuer Garten« vervollständigt das Ensemble, welches zum UNESCO-Weltkulturerbe gehört.

Airport Berlin-Tegel (TXL) 35 km, Hbf. Potsdam 5 km, Stadtzentrum 2,5 km, Messe Berlin 30 km, A10 12 km

Saison	Komfort-EZ p. P.	Komfort- DZ p. P.	DZ de luxe p. P.	Suiten p. P.
01.09.2010 – 31.03.2011	110,00 – 141,00	70,00 – 91,00	87,50 – 111,00	107,50 – 131,00

Die genannten Preise sind nur buchbar, sofern Zimmer aus diesem Kontingent verfügbar sind. Sie sind nicht gültig während Messen und lokalen Veranstaltungen.

Ratingen

relexa hotel Ratingen City

Calor-Emag-Straße 7 · 40878 Ratingen
Telefon 0 21 02 | 16 75 – 0
Telefax 0 21 02 | 16 75 – 520
Ratingen-City@relexa-hotel.de



In ruhiger City-Lage komfortabel tagen und wohnen

Das relexa hotel Ratingen City liegt in unmittelbarer Nähe von Düsseldorf, mit sehr guter Anbindung zum Flughafen mitten im neu geschaffenen Business-Park Ratingen-Ost, nur wenige Gehminuten von der Altstadt Ratingens entfernt. Neben attraktiver Gastronomie steht den Gästen ein großzügiges Wellness-Center zur Verfügung.

Airport Düsseldorf (DUS) 9 km, Hbf. Düsseldorf 20 km, Bhf. Ratingen Ost 0,8 km, Stadtzentrum Düsseldorf 20 km, Messe Düsseldorf & Stadion 15 km, Messe Essen 32 km, Messe Köln 50 km, A44 und A3 3 km



Das besondere Angebot:
**relexa cooking –
Kochen mit dem Chefkoch**
(siehe S. 26)

Wohnen

- 134 Zimmer, davon 40 Zimmer klimatisiert, Bad/Dusche und WC, Föhn, Telefon, W-LAN, Pay-TV, Radio, Minibar
- 60 Tiefgaragenplätze

Gastronomie

- Restaurant »Boulevard« mit 120 Plätzen
- Tages- und Nachtbar
- Terrasse mit 40 Sitzplätzen

Freizeit

- Fitness- und Wellnessbereich

Tagen

- Veranstaltungszentrum mit 6 Räumen für bis zu 150 Personen



Saison	Zimmerart/ Kategorie	1 Übernachtung Mo – Do		1 Übernachtung Fr – So	
		EZ	DZ p. P.	EZ	DZ p. P.
01.09.2010 – 31.3.2011	Superior	106,00	71,50	68,00	42,50
	Deluxe	121,00	79,00	83,00	50,00

Die genannten Preise sind nur buchbar, sofern Zimmer aus diesem Kontingent verfügbar sind. Sie sind nicht gültig während Messen und lokalen Veranstaltungen. Suiten auf Anfrage.



Stuttgart

relexa Waldhotel Schatten

Magstadter Straße 2–4
70569 Stuttgart
Telefon 07 11 | 68 67–0
Telefax 07 11 | 68 67–999
Stuttgart@relexa-hotel.de



Ganz zentral und doch im Grünen

Durch die Lage inmitten der grünen Lunge Stuttgarts und mit guter Verbindung zur Autobahn ist das Hotel ideal gelegen. Ein großzügiger Sauna- und Fitnessbereich und der Wald direkt am Hotel bieten vielseitige Freizeitmöglichkeiten. Übrigens: Am Hotel vorbei führt(e) die berühmte »Solitude-Rennstrecke«. Von der bewegten Geschichte des Hauses zeugen auch die Rennfahrer-Reliquien in unserer »Solitudebar«.

Airport Stuttgart (STR) 18 km, Hbf. Stuttgart 10 km, S-Bhf. 3 km, Stadtzentrum 10 km, Messe Stuttgart 12 km, Stadion 13 km, A8 und A81 1km

Wohnen

- 138 Komfortzimmer und Suiten mit Bad/DU/WC, Föhn, Telefon, Radio, W-LAN, Pay-TV, Minibar
- 115 kostenfreie Parkplätze, 34 Tiefgaragenplätze

Gastronomie

- Restaurant »La Fenêtre«
- Kaminrestaurant
- Hotelbar »Solitude«
- Sommer-Terrassen

Freizeit

- Sauna- und Wellnessbereich
- Fitnessraum, Solarium
- Joggingwege

Tagen

- 10 Veranstaltungsräume für bis zu 120 Personen



Saison	Zimmerart/ Kategorie	1 Übernachtung Mo – Fr		1 Übernachtung Fr – So	
		EZ	DZ p. P.	EZ	DZ p. P.
01.09.2010 – 31.03.2011	Standard	139,00	84,50	69,00	44,50
	Superior	159,00	94,50	79,00	49,50
	Deluxe	179,00	104,50	109,00	64,50
	Junior Suite	199,00	114,50	139,00	79,50
	Suite	279,00	139,50	250,00	125,00

Die genannten Preise sind nur buchbar, sofern Zimmer aus diesem Kontingent verfügbar sind. Sie sind nicht gültig während Messen und lokalen Veranstaltungen.



Das besondere Angebot:
**relexa cooking –
Kochen mit dem Chefkoch**
(siehe S. 26)



Bad Salzdetfurth

relexa hotel
Bad Salzdetfurth

An der Peesel 1 · 31162 Bad Salzdetfurth
Telefon 0 50 63 | 29–0
Telefax 0 50 63 | 29–113
BadSalzdetfurth@relexa-hotel.de



Oase der Ruhe im Leinebergland

Sie finden uns 50 km südlich von Hannover, inmitten des sanft hügeligen Leineberglandes gelegen, nur einige Kilometer von der Autobahn A7 entfernt und doch eine Oase der Ruhe. Wohnen im Grünen, mit Blick auf die Kurpark- und Gartenanlagen – das ist Erholung pur. Zum Ortskern mit Kurmittelzentrum sind es nur wenige Schritte.

Airport Hannover (HAJ) 65 km, Hbf. Hildesheim 15 km, Bhf. Bad Salzdetfurth, DB-Haltestelle Solebad 0,3 km, Stadtzentrum Hildesheim 15 km, Messe Hannover 35 km, Golfplatz 3 km, A7 9 km

Wohnen

- 128 Komfortzimmer und Suiten, 2 Maisonette-Appartements mit Bad/DU/WC, Föhn, Telefon, Radio, TV, teilweise Minibar, W-LAN
- Nichtraucherzimmer
- 250 kostenfreie Parkplätze

Gastronomie

- »Kaminrestaurant« mit Terrasse
- Gasthaus »Beisk« im Wiener Stil
- »Marktstüberl« mit Terrasse

Tagen

- 16 Veranstaltungsräume für bis zu 400 Personen

Freizeit

- Schwimmbad, Sauna
- Solarium
- Beauty-Oase
- »Kinderspielhöhle«
- Kegelbahn
- Billiard, Dart und Airhockey
- Kostenfreier Fahrradverleih

Saison	Zimmerart/ Kategorie	1 Übernachtung Mo–Do		1 Übernachtung Fr–So	
		EZ	DZ p. P.	EZ	DZ p. P.
01.09.2010 – 31.03.2011	Classic	99,00	59,50	69,00	44,50
	Junior App.	120,00	71,00	95,00	52,50
	Maisonette	131,00	78,00	112,00	68,50

Die genannten Preise sind nur buchbar, sofern Zimmer aus diesem Kontingent verfügbar sind. Sie sind nicht gültig während Messen und lokalen Veranstaltungen.



Bad Steben



relexa hotel Bad Steben

Badstraße 26 – 28 · 95138 Bad Steben
 Telefon 0 92 88 | 72 – 0
 Telefax 0 92 88 | 72 – 113
 BadSteben@relexa-hotel.de



Beauty, Wellness, Fitness und reizvolle Natur

Nicht weit von der Stadt Hof entfernt, mit optimaler Anbindung an die Autobahn A9 und inmitten des Naturparks Frankenwald gelegen, bietet unser Haus zu jeder Jahreszeit hervorragende Möglichkeiten zur Freizeitgestaltung. Genießen Sie auch die Vorzüge einer exklusiven Beautyfarm und unserer Bade- und Wellnesslandschaft mit Hallenbad, Finnischer Sauna, Farblicht-Sauna, Aromadampfbad, Erlebnisduschen, Saunahof und Ruhezonon.

Airport Hof/Pirk (HOQ) 20 km, Hbf. Hof 25 km, Bhf. Bad Steben 0,8 km (von hier: kostenloser Abholservice für Hotelgäste), Spielbank Bad Steben 1 km, A9 13 km, Bayreuth 50 km, Nürnberg und Leipzig 150 km

Wohnen

- 122 komfortable Wohlfühlzimmer und Suiten mit Bad/DU/WC, Föhn, Telefon, Radio, Kabel-TV, Minibar, W-LAN

Gastronomie

- Restaurant »Humboldtstube«
- Wintergarten, Terrassencafé, Bar
- Spielbankrestaurant »relexas rouge et noir«

Freizeit

- Wellnessanlagen auf über 1.200 qm: Hallenbad, Finnische Sauna, Bio-Sauna, Aromadampfbad, Solarium, Liegewiese, Duschgrotte, Saunahof
- Fitnessraum, Gymnastikraum, Yoga
- Medizinische Bäderabteilung
- Arzt im Haus
- ASLAN®-Institut

Tagen

- 12 Veranstaltungsräume für bis zu 400 Personen



Saison	Zimmerart/ Kategorie	1 Übernachtung Mo – Do		1 Übernachtung Fr – So	
		EZ	DZ p. P.	EZ	DZ p. P.
01.09.2010 – 31.03.2011	Standard	80,00	72,00	85,00	77,00
	Komfort	90,00	78,00	95,00	83,00
	Suite	110,00	87,00	115,00	92,00

Die genannten Preise sind nur buchbar, sofern Zimmer aus diesem Kontingent verfügbar sind. Sie sind nicht gültig während Messen und lokalen Veranstaltungen sowie zu Weihnachten und Silvester und zwischen den Feiertagen.

Braunlage

relexa hotel Harz-Wald

Karl-Röhrig-Straße 5a
38700 Braunlage
Telefon 0 55 20 | 807-0
Telefax 0 55 20 | 807-444
Braunlage@relexa-hotel.de



Aktivität – und viel Gemütlichkeit

Das idyllisch gelegene relexa hotel Harz-Wald verbindet Service und Komfort mit vielfältigen Angeboten, sich passiv und / oder aktiv zu erholen. Der Harz – das sind reizvolle Höhenzüge, Täler, Wälder, Hochmoore, Seen, Talsperren und unberührte Natur rund um den berühmten Berg »Brocken« – ideal für die »Sommerfrische«, ebenso einladend für Wintersportler. Und das alles ganz zentral, mitten in Deutschland.

Airport Hannover (HAJ) 140 km, Hbf. Bad Harzburg 20 km, Bus-Bhf. Braunlage 1,5 km, Stadtzentrum 0,8 km, Messe Hannover: 120 km, A7 60 km, A395 20 km

Wohnen

- 120 Komfortzimmer mit Balkon, DU/WC, Föhn, Telefon (ISDN), TV, W-LAN
- Tiefgarage und Außenparkplätze

Gastronomie

- Restaurant »Boulevard«
- Kaminzimmer
- Biergarten, Terrasse
- Lobby-Bar, Bistro

Tagen

- 21 Veranstaltungsräume für bis zu 250 Personen

Freizeit

- Sauna, Dampfbad, Schwimmbad mit Bewegungsbecken, Solarium
- Fitness- und Ergometerraum
- Schönheitsfarm, Nagelstudio
- Massage- und Wellnessabteilung
- Kegelbahn
- Outdoorprogramme
- Hotelnahe Wintersportmöglichkeiten
- SwinGolf

Saison	Zimmerart/ Kategorie	1 Übernachtung So – Fr		1 Übernachtung Fr – So	
		EZ	DZ p. P.	EZ	DZ p. P.
01.09.2010 – 31.10.2010	Classic	79,00	52,50	85,00	62,50
	Studio	114,00	70,00	120,00	80,00
	Suite		77,50		87,50
01.11.2010 – 21.12.2010	Classic	69,00	48,00	69,00	48,00
	Studio	104,00	65,50	104,00	65,50
	Suite		73,00		73,00
22.12.2010 – 02.01.2011	Fragen Sie nach unseren Feiertagsarrangements!				
03.01.2011 – 31.03.2011	Classic	79,00	57,50	89,00	64,50
	Studio	114,00	75,00	124,00	82,00
	Suite		82,50		89,50

Die genannten Preise sind nur buchbar, sofern Zimmer aus diesem Kontingent verfügbar sind. Sie sind nicht gültig während Messen und lokalen Veranstaltungen.



Herr Müller, wo bitte ist die Checkliste für die Tagung?



Hören Sie auf zu suchen!

Wir sorgen dafür, dass nichts vergessen wird.

Und das garantieren wir Ihnen:

- Planungssicherheit ohne versteckte Kosten
- Verantwortungsvolle Beratung bis ins kleinste Detail
- Kurzfristigkeit und Transparenz der Angebotserstellung
- Moderne Tagungstechnik, immer inklusive
- Multimedia: W-LAN-Internetzugang und Beamer im Tagungsbereich kostenfrei
- Kulinarische Ausgewogenheit für jeden Anlass
- Flexibilität bei allen Wünschen

Mit relexa ist Tagen ganz entspannt!

Registrieren Sie sich als relexa-Tagungskunde und gewinnen Sie. Alles Weitere unter www.relexa-hotels.de

relexa Premium ... das luxuriöse »Rundum-sorglos-Paket« für Ihre Veranstaltung, mit vielen Extras, zum Pauschalpreis von nur € 66,00 pro Teilnehmer in allen relexa hotels. Schicken Sie Ihre Anfrage an tagen@relexa-hotel.de oder rufen Sie uns an, **Telefon 030 | 311 01 164** — wir beraten Sie gerne.

Impressum

Herausgeber

relexa hotel GmbH
Carmerstraße 6 · 10623 Berlin
Telefon 0 30 | 311 01 – 164
Telefax 0 30 | 311 01 – 166
Kontakt@relexa-hotel.de

Geschäftsführender Gesellschafter

Axel Steinwarz

Text und Redaktion

Uta Reichhold

Gestaltung

Camici & Tappe, Gesellschaft für
Visuelle Kommunikation mbH, Berlin

Druck

Brühlsche Universitätsdruckerei
GmbH & Co KG, Gießen

Titelbild: Abel Mitja Varela/iStockphoto

Das Lösungswort unseres Gewinnspiels aus Heft 01/2010 lautete:

relexa hotel Stuttgarter Hof

Die Gewinner jeweils eines Traumwochenendes für 2 Personen sind Petra J., Axel H. und Volker S. Die Gewinner werden von uns schriftlich benachrichtigt. Wir gratulieren Ihnen!



Unser neues Rätsel:

Zu welchem Gebäude gehören diese Türme?

Unter den Einsendern der richtigen Lösung verlosen wir wieder drei Wochenenden für zwei Personen in einem relexa hotel Ihrer Wahl. Einsendeschluss ist der 27.11.2010

Ferienkalender 2010/2011

	Sommer	Herbst	Weihnachten	Winter	Ostern	Himmelfahrt	Pfingsten
Baden-Württemberg	29.07. – 11.09.	02.11. – 06.11.	23.12. – 08.01.2011	–	21.04. – 30.04.	–	14.06. – 25.06.
Bayern	02.08. – 13.09.	02.11. – 05.11.	24.12. – 07.01.2011	07.03. – 11.03.	18.04. – 30.04.	–	14.06. – 25.06.
Berlin	07.07. – 21.08.	11.10. – 23.10.	23.12. – 01.01.2011	31.01. – 05.02.	18.04. – 30.04.	03.06.	–
Brandenburg	08.07. – 21.08.	11.10. – 23.10.	23.12. – 01.01.2011	31.01. – 05.02.	20.04. – 30.04.	03.06.	–
Bremen	24.06. – 04.08.	09.10. – 23.10.	22.12. – 05.01.2011	31.01. – 01.02.	16.04. – 30.04.	03.06.	14.06.
Hamburg	08.07. – 18.08.	04.10. – 15.10.	23.12. – 03.01.2011	31.01. 07.03. – 18.03.	26.04. – 29.04.	03.06.	14.05 – 22.05.
Hessen	05.07. – 14.08.	11.10. – 22.10.	20.12. – 07.01.2011	–	18.04. – 30.04.	–	–
Mecklenburg-Vorpommern	12.07. – 21.08.	18.10. – 23.10.	23.12. – 31.12.2010	07.02. – 19.02	16.04. – 27.04.	–	10.06. – 14.06.
Niedersachsen	24.06. – 04.08. ¹	09.10. – 23.10.	22.12. – 05.01.2011	31.01. – 01.02.	16.04. – 30.04.	03.06.	14.06.
Nordrhein-Westfalen	15.07. – 27.08.	11.10. – 23.10.	24.12. – 08.01.2011	–	18.04. – 30.04.	–	25.05
Rheinland-Pfalz	05.07. – 13.08.	11.10. – 22.10.	23.12. – 07.01.2011	–	18.04. – 29.04.	–	–
Saarland	05.07. – 14.08.	11.10. – 23.10.	20.12. – 01.01.2011	07.03. – 12.03.	18.04. – 30.04.	–	–
Sachsen	28.06. – 06.08.	04.10. – 16.10.	23.12. – 01.01.2011	12.02. – 26.02.	22.04 – 30.04.	03.06.	–
Sachsen-Anhalt	24.06. – 04.08	18.10. – 23.10.	22.12. – 05.01.2011	05.02. – 12.02.	18.04. – 27.04.	–.	14.06 – 18.06.
Schleswig-Holstein	12.07. – 21.08. ¹	11.10. – 23.10. ¹	23.12. – 07.01.2011	–	15.04. – 30.04.	03.06.	–
Thüringen	24.06. – 04.08	09.10. – 23.10.	23.12. – 01.01.2011	31.01. – 05.02.	18.04 – 30.04.	–	11.06 – 14.06.

Angegeben ist jeweils der erste und letzte Ferientag, nachträgliche Änderungen der einzelnen Länder vorbehalten. Angaben ohne Gewähr.

¹) auf den Inseln Föhr, Sylt, Amrum, Helgoland, auf den Halligen und den niedersächsischen Nordeinseln gelten für Sommer- und Herbstferien Sonderregelungen.



**Wer weniger verbraucht, hat
mehr Energie zum Wachsen.**

Nachhaltige ICT-Lösungen von T-Systems helfen
Unternehmen, Ressourcen zu schonen und den Umsatz zu steigern.

We enable sustainability.

www.t-systems.de/enable

T-Systems